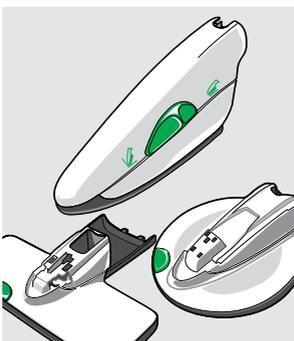
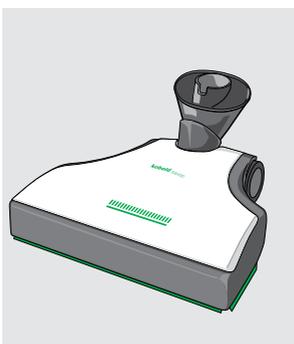


kobold

MANUAL DE INSTRUÇÕES

SISTEMA DE HIGIENE, SAÚDE E LIMPEZA

KOBOLD VK200 E ACESSÓRIOS



VORWERK

NOTA INTRODUTÓRIA

Parabéns pela compra do seu novo Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200.

O Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza leve e de fácil utilização ser-lhe-á fiel por muitos anos e, certamente, devolverá um novo brilho e limpeza à sua casa.

Os seus acessórios únicos e práticos vão tornar as tarefas domésticas mais fáceis e rápidas.

ANTES DE COMEÇAR

1. Leia o manual de instruções atentamente antes de utilizar o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 e os acessórios pela primeira vez.
2. Guarde o manual de instruções para utilização futura. É uma parte importante do Kobold VK200, e por isso, deve acompanhá-lo se o ceder a terceiros.

CARACTERES E SÍMBOLOS

Os símbolos que aparecem neste manual de instruções têm o seguinte significado:

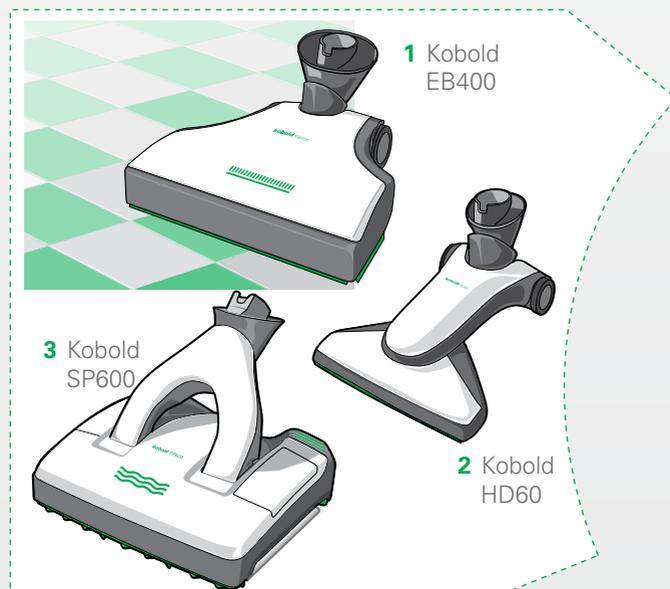
	Os símbolos e as instruções de aviso são assinalados com este símbolo e fundo cinzento
	Referência ao Serviço de Assistência / Apoio ao Cliente da Vorwerk/ Apoiamento Real
	A informação é assinalada com este símbolo e fundo cinzento
	Referência ao Website Oficial da Kobold Portugal

1. 2. 3. As instruções são enumeradas
-

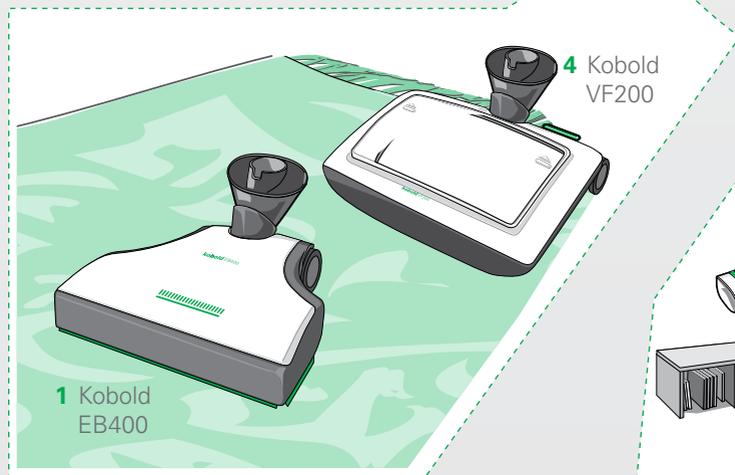
VASTO LEQUE DE APLICAÇÕES

SISTEMA DE HIGIENE, SAÚDE E LIMPEZA KOBOLD VK200, ACESSÓRIOS ELÉTRICOS E ACESSÓRIOS

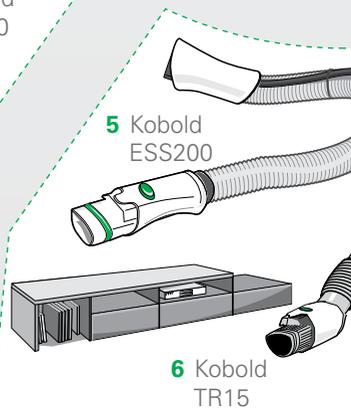
Pavimentos duros



Carpetes



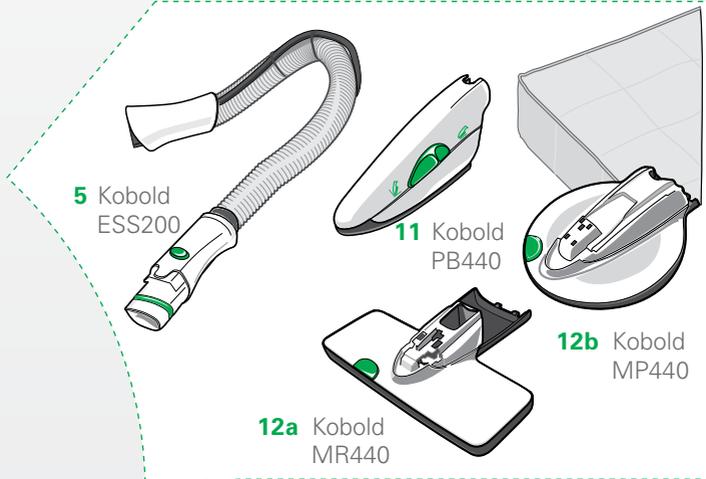
Revestimentos





Kobold VK200

Colchões



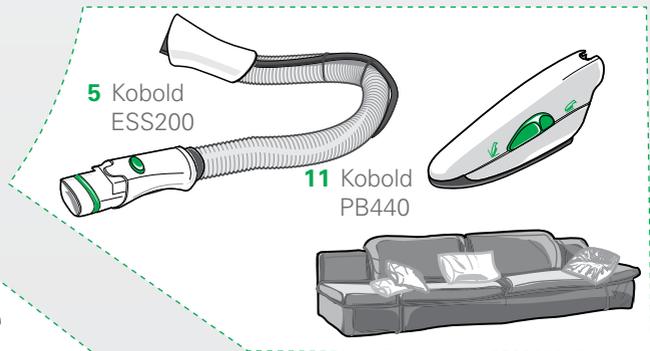
5 Kobold
ESS200

11 Kobold
PB440

12b Kobold
MP440

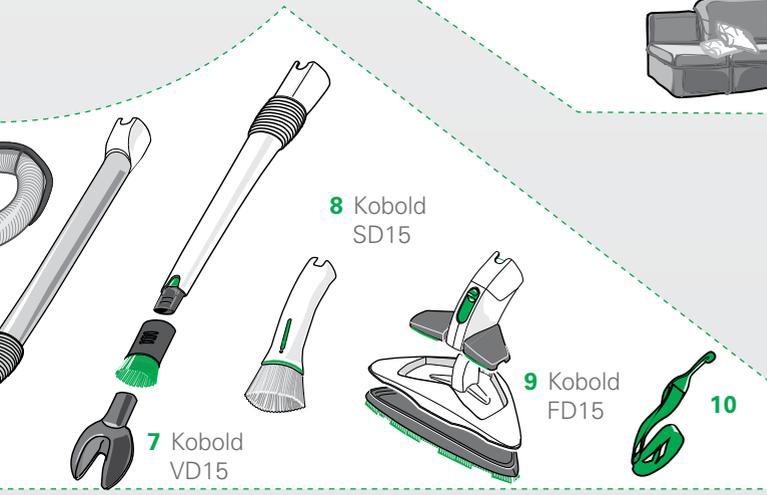
12a Kobold
MR440

Estofos



5 Kobold
ESS200

11 Kobold
PB440



8 Kobold
SD15

7 Kobold
VD15

9 Kobold
FD15

10

LEGENDA DE ACESSÓRIOS E ACESSÓRIOS ELÉTRICOS SISTEMA DE HIGIENE, SAÚDE E LIMPEZA KOBOLD VK200

Número	Pavimentos duro
1	Escova Elétrica automática Kobold EB400 – para aspirar e limpar pavimentos duros
2	Bailarina Kobold HD60 – para aspirar pavimentos duros
3	Duoclean Kobold SP600 – para aspirar e limpar com água os pavimentos duros
Carpete	
1	Escova Elétrica automática Kobold EB400 – para aspirar e limpar carpetes
4	Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200 – para limpar carpetes
Revestimentos	
5	Tubo flexível elétrico Kobold ESS200
6	Tubo extensível TR15
7	Papa-formigas VD15 com Túlipa e Malmequer
8	Girassol SD15
9	Orquídea FD15 com placa de limpeza
10	Alça de ombro
Estofos	
5	Tubo flexível elétrico Kobold ESS200
11	Upclean Kobold PB440
Colchões	
5	Tubo flexível elétrico Kobold ESS200
11	Upclean Kobold PB440
12a e 12b	O Conjunto de Lavagem de Colchões composto pela Peça para Lavagem a Seco de Colchões Kobold MP440 e a Peça para Limpeza de Colchão Kobold MR440 para instalação no Upclean Kobold PB440 – para limpar colchões

O tipo e a quantidade dos acessórios dependem do conjunto adquirido. Os acessórios podem ser adquiridos separadamente. As imagens apresentadas neste manual pretendem ilustrar as funções do Kobold VK200 e acessórios. As imagens podem divergir nos detalhes e proporções do produto actual.

CONTEÚDO

1	PARA SUA SEGURANÇA	9	3	FUNCIONAMENTO	33
1.1	Utilização Recomendada	9	3.1	Escova Elétrica automática Kobold EB400	34
1.2	Riscos e avisos	12	3.1.1	Visor de operação e modo de pavimento ..	35
1.3	Níveis de perigo	17	3.1.2	Deteção inteligente de pavimentos	35
2	PRIMEIROS PASSOS	18	3.1.3	Alterar manualmente o modo de aspiração (pavimentos duros/ modo carpetes)	36
2.1	Montar o cabo telescópico	18	3.1.4	Ativar novamente a deteção inteligente do pavimento	36
2.2	Ligação do cabo elétrico	19	3.1.5	Limpeza de pavimentos	36
2.2.1	Introduzir o cabo elétrico	19	3.1.6	Para carpetes ou superfícies em têxtil	39
2.2.2	Para o vídeo sobre a montagem do cabo elétrico	20	3.1.7	Combinação com modelos de aspiradores mais antigos	39
2.2.3	Enrolar e desenrolar o cabo elétrico	21	3.2	Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200	40
2.2.4	Ligar o cabo elétrico	21	3.2.1	Limpar carpetes com o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200	40
2.3	Fixar acessórios	22	3.2.2	Encher o recipiente de dosagem	43
2.4	Retirar e substituir acessórios	22	3.2.3	Dosear o Kobosan active	43
2.5	Posição standby e posição de aspiração	23	3.2.4	Aplicar o Kobosan active	44
2.5.1	Colocar o equipamento na posição standby	23	3.2.5	Substituir o acessório	44
2.5.2	Movimentar o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200	25	3.2.6	Aspirar o Kobosan active	45
2.5.3	Colocar o equipamento na posição de aspiração	25	3.2.7	Limpar o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200 após utilização	45
2.5.4	Pendurar o equipamento na parede	25	3.2.8	Remover manchas antigas	47
2.6	Ajustar a altura (cabo telescópico)	26	3.3	Duoclean Kobold SP600	48
2.7	Transportar o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200	27	3.4	Acessórios para a Duoclean Kobold SP600	49
2.7.1	Transportar pela pega de transporte	27	3.4.1	Koboclean	49
2.7.2	Transportar pela alça de ombro	28	3.4.2	Microfibras de limpeza Kobold MF600	50
2.8	Ligar e desligar o equipamento, configurar a posição de aspiração	29	3.4.3	Adequabilidade das microfibras de limpeza Kobold MF530 para diversos tipos de pavimentos duros	51
2.8.1	Ligar o equipamento	29	3.4.4	Fixar a Duoclean Kobold SP600	52
2.8.2	Definir a posição de aspiração	29	3.4.5	Configurar e desativar a posição standby com a Duoclean Kobold SP600	52
2.8.3	Botão de função	30	3.4.6	Preparar a Duoclean Kobold SP600 para utilização	54
2.8.4	Desligar	30	3.4.7	Ligar e desligar a Duoclean	58
2.9	Indicador do nível de enchimento do saco filtro e filtro protetor do motor	30	3.4.8	Humidificação automática e modo seco ..	60
2.9.1	Sacos filtro e filtro protetor do motor	30	3.4.9	Trabalhar com a Duoclean Kobold SP600	65
2.9.2	Indicador do nível de enchimento do filtro	31	3.4.10	Após a conclusão dos trabalhos com a Duoclean Kobold SP600	68
2.10	Pastilhas de fragrância Dovina	32			
2.10.1	Introduzir a pastilha de fragrância Dovina	32			
2.10.2	Remover a pastilha de fragrância Dovina	32			

3.5	Upclean Kobold PB440 e Conjunto de Lavagem de Colchões Kobold MP440/MR440.....	69	4.3.2	Remover, limpar ou substituir as escovas	92
3.5.1	Limpeza de estofos com a Escova Elétrica automática Kobold PB440	69	4.4	Duoclean Kobold SP600	94
3.5.2	Regular a potência de aspiração	70	4.4.1	Verificar e limpar o quadro de vedação	95
3.5.3	Aspirar superfícies	70	4.4.2	Limpar o reservatório	95
3.5.4	Aspirar juntas.....	70	4.5	Upclean Kobold PB440 e Conjunto de Lavagem para Colchões Kobold MP440/MR440.....	96
3.5.5	Limpeza de colchões com o Upclean Kobold PB440 e o Conjunto de Lavagem para Colchões Kobold MP/MR440.....	71	4.5.1	Upclean Kobold PB440.....	96
3.5.6	Remover o bocal de aspiração do Upclean Kobold PB440	72	4.5.2	Limpar a Peça para Lavagem a Seco de Colchões Kobold MP440	97
3.5.7	Limpar colchões	73	4.5.3	Limpar a Peça para Limpeza de Colchão Kobold MR440	98
3.5.8	Limpar a Peça para Lavagem a Seco de Colchões Kobold MP440 e a Peça para Limpeza de Colchão Kobold MR440 após a utilização	75	4.6	Acessórios adicionais.....	98
3.6	Bailarina Kobold HD60	76	5	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	99
3.6.1	Aplicação	76	5.1	Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200	99
3.7	Tubo flexível elétrico Kobold ESS200	77	5.2	Escova Elétrica automática Kobold EB400	102
3.7.1	Fixar o tubo flexível elétrico Kobold ESS200.....	77	5.3	Kit de Lavagem de carpetes Kobold VF200.....	104
3.8	Acessórios adicionais.....	78	5.4	Duoclean Kobold SP600.....	105
3.8.1	Tubo extensível Kobold TR15	78	5.5	Upclean Kobold PB440	111
3.8.2	Papa-formigas Kobold VD15.....	80	5.6	Orquídea Kobold FD15.....	112
3.8.3	Girassol Kobold SD15	81	6	ELIMINAÇÃO E PROTEÇÃO AMBIENTE113	
3.8.4	Orquídea Kobold FD15.....	82	6.1	Eliminação do equipamento	113
3.8.5	Orquídea Kobold FD15 – completa	82	6.2	Eliminação da embalagem.....	113
3.8.6	Orquídea Kobold FD15 – parte superior ...	82	6.3	Informações sobre a proteção ambiental	114
3.8.7	Orquídea Kobold FD15 – dobrada.....	83	6.3.1	Menos embalagens	114
3.8.8	Placa de limpeza.....	83	6.3.2	Poupar energia	114
4	MANUTENÇÃO	84	6.3.3	Produção ecologicamente sustentável	114
4.1	Peças de substituição e consumíveis.....	85	6.3.4	Material reciclável	114
4.2	Manutenção do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200.....	86	7	GARANTIA	115
4.2.1	Substituir o saco filtro 3 em 1 Premium FP200	86	8	SERVIÇOS	115
4.2.2	Limpar e/ou substituir o filtro protetor do motor do Kobold VK200	88	9	DETALHES TÉCNICOS	116
4.2.3	Remover o cabo elétrico do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200	90			
4.3	Escova Elétrica automática Kobold EB400	91			
4.3.1	Verificar e limpar	91			

ADEQUABILIDADE DOS ACESSÓRIOS ELÉTRICOS PARA PAVIMENTOS

Tipo de carpete	Kobold EB400	Kobold VF200	Kobold SP600	Kobold HD60
Carpetes de pêlo enrolado	++	++	-	-
Carpetes de veludo				
Carpete Persa				
Carpetes de pêlo alto (< 1,5 cm)				
Carpetes leves e soltas	+	-	-	-
Carpetes de seda				
Carpetes de sisal				
Peles				
Flokati				
Carpetes de lã solta	-	-	-	-
Carpetes de fibras entrecruzadas longas (Saxónio)				
Tipo de pavimento duro				
Pavimentos de madeira selada/envernizada (pisos, parquet)	++	-	++	+
Pavimentos de madeira oleada/encerada	+	-	++	+
Pavimentos de madeira selada/não tratada	-	-	●	+
Pisos de cortiça permeável	++	-	++	+
Pisos de cortiça oleada/encerada	+	-	●	+
Pisos de cortiça não selada/tratada	-	-	●	+
Laminados	++	-	++	+
Pavimentos elásticos (policloreto de vinil, cushion vinil, linóleo)	+	-	++	+
Pavimentos em pedra (mármore, granito, Jura, pedra artificial)	+	-	++ ¹⁾	+
Pedra natural porosa/sensível (ardósia, placas de clínquer)	-	-	+ ¹⁾	+
Pavimentos de argila (terracota, tijolo, argila)	+	-	++ ¹⁾	+
Azulejos de cerâmica, vidrados e grés fino	++	-	++	+
Tijoleira não tratada	-	-	●	+
Pavimento de cimento (cimento lavado)	-	-	-	+

¹⁾ Limpar somente com microfibras de limpeza Universal Soft Kobold MF600.

++ excelentemente adequado

- não adequado

+ muito adequado

● Somente adequado para limpeza a seco com microfibras de limpeza Dry Kobold MF600. Não efetuar a limpeza húmida.

Nota!

Siga as instruções de aplicação que encontrará nos seguintes capítulos.

1 PARA SUA SEGURANÇA

A maior segurança possível é assegurada em todos os produtos Vorwerk. No entanto, só podemos garantir a segurança do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 e respetivos acessórios através da leitura deste capítulo.

1.1 UTILIZAÇÃO RECOMENDADA

Nota!

Crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidade física, sensitiva ou mental reduzida ou com falta de experiência e/ou conhecimento, só poderão utilizar este equipamento se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre o seu funcionamento e/ ou utilização, tendo assim conhecimento e entendimento dos riscos envolvidos.

Este equipamento não é um brinquedo para crianças. A limpeza e manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

SISTEMA DE HIGIENE, SAÚDE E LIMPEZA KOBOLD VK200

O Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza destina-se à remoção de pó em áreas domésticas. O que inclui a utilização em actividades domésticas de lojas, escritórios e ambientes de trabalho semelhantes, empresas de exploração agrícola, hotéis, pousadas e ambientes residenciais semelhantes.

O Kobold VK200 só pode ser utilizado com os acessórios correspondentes da Vorwerk.

- Para verificar se a utilização dos acessórios Vorwerk são adequados para as suas carpetes e pavimentos duros, consulte a tabela «Adequabilidade dos acessórios elétricos para pavimentos» na página 8.

ESCOVA ELÉTRICA AUTOMÁTICA KOBOLD EB400

A Escova Elétrica automática só pode ser utilizada em combinação com o corpo de aspiração Kobold. Esta destina-se exclusivamente à limpeza de pavimentos e carpetes.

A Escova Elétrica automática só deve ser utilizada nas carpetes e pavimentos descritos na tabela «Adequabilidade dos acessórios elétricos para pavimentos» na página 8.

A Escova Elétrica automática **nunca** deve ser utilizada para os seguintes tipos de tapete e pavimento: peles, flokati, tapetes de fibras entrecruzadas longas (Saxónia), tapetes de talaçarça, tapetes de pêlo muito alto, piso de cortiça permeável, madeira resinosa permeável, granito Belga, pavimento de pedra natural sensível, pavimento de cimento (p. ex. cimento lavado).

KIT DE LAVAGEM DE CARPETES KOBOLD VF200

O Kit de Lavagem de tapetes só pode ser utilizado em combinação com um aspirador Kobold. Destina-se exclusivamente à limpeza de tapetes.

O Kit de Lavagem de Tapetes só deve ser utilizado nas tapetes descritas na tabela «Adequabilidade dos acessórios elétricos para pavimentos» na página 8.

O Kit de Lavagem de Tapetes **nunca** deve ser utilizado para os seguintes tipos de tapete: tapetes de pelo alto >1,5 cm, peles, flokati, tapetes de fibras entrecruzadas longas (Saxónia), tapetes de talaçarça, tapetes de seda.

DUOCLEAN KOBOLD SP600

Duoclean só pode ser utilizada em combinação com um equipamento Kobold. Utilize o seu sistema de limpeza para pavimentos duros Kobold SP600 apenas para a limpeza de pavimentos duros em áreas domésticas interiores. O aparelho só pode ser utilizado com uma corrente de 220 a 240 volt. O aparelho só deve ser utilizado nos tipos de pavimentos duros descritos página 8. O aparelho serve para pavimentos, que segundo as instruções do fabricante, podem ser expostos à limpeza húmida. Nos seguintes tipos de pavimento **nunca** deverá utilizar qualquer tipo de líquido: cortiça não tratada, tijoleira não tratada, madeira resinosa não tratada.

UPCLEAN KOBOLD PB440

O Upclean só pode ser utilizado em combinação com o Kobold VK200 e o respetivo tubo flexível elétrico. O Upclean destina-se exclusivamente à limpeza de estofos.

CONJUNTO DE LAVAGEM DE COLCHÕES KOBOLD MP440/MR440

O Conjunto de Lavagem de Colchões só pode ser utilizado em combinação com um aspirador Kobold e o Upclean Kobold. Ele destina-se exclusivamente à lavagem de colchões.

BAILARINA KOBOLD HD60

A Bailarina só pode ser utilizada em combinação com um aspirador Kobold. A Bailarina serve exclusivamente para a limpeza de pisos lisos em ambientes domésticos.

1.2 RISCOS E AVISOS

Nota!

- Leia o manual de instruções atentamente antes de utilizar o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 e os acessórios pela primeira vez.
- Observe sobretudo as seguintes notas:
- Guarde o manual de instruções para utilização futura. É uma parte importante do Kobold VK200, e por isso, deve acompanhá-lo se o ceder a terceiros.

Risco de choque elétrico!

- Desligue sempre o equipamento antes de o equipar, limpar e fazer a manutenção e retire a ficha de alimentação elétrica da tomada.
- Nunca deixe o equipamento sem vigilância antes de desligar o interruptor no Kobold VK200 e retirar a ficha da alimentação elétrica da tomada.
- Nunca retire a ficha puxando pelo cabo elétrico. Retire sempre a ficha de alimentação elétrica da respetiva tomada.
- Não aspire líquidos, sujidade ou pó molhados, nem tapetes ou carpetes húmidas.
- Não utilize o equipamento em ambientes húmidos.
- Nunca deve utilizar os acessórios elétricos em superfícies molhadas ou em áreas exteriores.
- Não limpe o seu equipamento ou acessórios elétricos, especialmente as ligações elétricas do Tubo flexível elétrico Kobold ESS200 com água, produtos de limpeza ou panos de limpeza húmidos.
- Ao utilizar os acessórios elétricos motorizados, a Escova Elétrica Kobold EB400 e a Duoclean Kobold SP600, tenha cuidado para não passar sobre o cabo elétrico ou outros cabos que estejam no pavimento.

- A Duoclean Kobold SP600 só é adequada para utilização em pisos. Limpe apenas superfícies horizontais com a Duoclean SP600.
- Nunca tome a iniciativa de proceder a reparações do seu equipamento. As reparações de equipamentos eletrónicos só podem ser realizadas pelo Serviço de Assistência da Vorwerk/ Aposento Real.
- Não introduza objetos pontiagudos nos contactos elétricos.
- Não altere os contactos elétricos.
- Não transporte o equipamento puxando-o pelo cabo elétrico.
- Não utilize o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 com acessórios elétricos ou cabo elétrico danificados.
- Certifique-se de que a tampa de revisão da Duoclean Kobold SP600 está limpa.
- Para a sua segurança, desligue o seu Kobold VK200 na pega sempre que proceder à substituição da microfibra de limpeza Kobold MF600.
- Nunca verta líquidos sobre o equipamento e não o mantenha sob água corrente..
- Se o aparelho cair na água, não utilize o aparelho até ter a certeza de que o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 e acessórios estão totalmente secos.
- Em caso de danos, entre em contacto com o Serviço de Assistência da Vorwerk Kobold.

Aviso! O tubo flexível elétrico Kobold ESS200 contém ligações elétricas.

- Não aspire água.
- Não mergulhe o equipamento Kobold ou acessório complementar em água, para efeitos de limpeza.
- O tubo tem de ser regularmente verificado e não deve ser utilizado se estiver danificado.

Perigo de incêndio!

- Não aspire cinzas ardentes ou pontas de cigarros acesas.

Perigo de queimadura!

- Não encha o reservatório da Duoclean Kobold SP600 com água quente ou a ferver.

Perigo de explosão!

- Não aspire substâncias explosivas ou facilmente inflamáveis.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos, que contêm solventes, cloro, que tenham uma base de óleo ou que sejam inflamáveis, nem os coloque no reservatório da Duoclean Kobold SP600.
- Nunca misture produtos de limpeza com produtos de tratamento.

Perigo de asfixia por peças pequenas que podem ser engolidas!

- Verifique com regularidade o estado da microfibras de limpeza e substitua por uma microfibras de limpeza nova, caso necessário.
- Mantenha peças pequenas, como as pastilhas de fragrância Dovina ou a tampa de cobertura da Bailarina Kobold HD60, longe de crianças.

Risco de ferimentos!

- A tampa de revisão da Duoclean Kobold SP600 tem uma fechadura com ímanes. Mantenha os ímanes longe de pacemakers, desfibriladores internos ou outros implantes ativos. Avise as pessoas em questão.

Risco de ferimentos por pressão negativa!

- Não aspire partes do corpo. Não aspire perto de crianças ou animais de estimação.
- Nunca aspire cabelo.

Risco de ferimentos por entalamento!

- Mantenha-se afastado das peças rotativas dos acessórios elétricos.

Perda de adequabilidade para pessoas que sofrem de alergias!

- Utilize apenas filtros e sacos filtro originais Kobold. Não reutilize sacos filtro usados.

Risco de ferimentos por pedaços de plástico quebrados e afiados!

- Não utilize o equipamento com peças de plástico danificadas. Proteja-se dos pedaços de plástico quebrados e afiados.

Cuidado! Perigo de lesão e de queda!

- Com o acessório e na posição de standby, o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 só pode ser colocado em superfícies planas.
- Nunca se apoie no Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200.
- Nunca coloque o seu peso em cima dos acessórios.

Nota! Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Utilize apenas produtos originais da marca Kobold.
- Trabalhe com o equipamento apenas com tensão de corrente alterna, utilizando uma tomada devidamente instalada por um especialista.
- Utilize o equipamento com a tensão de corrente alterna indicada na placa de identificação.
- Utilize o equipamento com o filtro protetor do motor Kobold instalado.
- Utilize o equipamento apenas com sacos filtro originais 3 em 1 Premium FP200.
- Nunca utilize a Duoclean Kobold SP600 sem microfibras de limpeza.
- Antes de ligar o equipamento, certifique-se que não há pedras pequenas, granulados como areia para gatos ou outros objetos pontiagudos ou afiados debaixo da microfibras.

- Não limpe o mesmo local durante espaços de tempo superiores a 10 segundos.
- Não deixe a Duoclean Kobold SP600 com a microfibra de limpeza humedecida no mesmo local por muito tempo (mais de 30 segundos). Caso contrário, os pavimentos delicados podem ficar danificados.
- Utilize apenas produtos de limpeza originais da Kobold. Não utilize produtos de limpeza ácidos (p. ex. à base de vinagre) ou produtos de limpeza altamente alcalinos (p. ex. produtos de branqueamento clorados), quando trabalhar com a Duoclean Kobold SP600.
- Não encha o reservatório da Duoclean Kobold SP600 com produtos de limpeza ou produtos de tratamento que contenham polímeros.
- Para pavimentos delicados, como pavimentos que não estão permanentemente selados (cortiça oleada, parquet oleado, revestido, artigo de pedra oleado), recomenda-se testar o equipamento num lugar escondido para prevenir a danificação do pavimento.
- Não execute uma humidificação ao utilizar a microfibra de limpeza Kobold MF600 Dry.
- Mantenha cartões de crédito, suportes de armazenamento eletrônicos e outros objetos sensíveis a campos magnéticos afastados da tampa de revisão magnética do Duoclean Kobold SP600.

O equipamento cumpre as normas de segurança do país onde foi vendido por uma empresa autorizada Vorwerk. Se utilizar o equipamento noutro país, não podemos garantir a conformidade com os padrões de segurança locais. A Vorwerk não assume portanto, quaisquer responsabilidades por riscos de segurança daí resultantes para o utilizador.

1.3 NÍVEIS DE PERIGO

1. Para a sua segurança, deve também observar os riscos e avisos de perigo especificados nos capítulos seguintes.

Os riscos e avisos nos capítulos seguintes são assinalados com símbolos de perigo e/ou palavras de sinalização que indicam o nível de perigo:

Nível de perigo	Símbolo de aviso	Palavra de sinalização	Possíveis riscos
3		AVISO	<ul style="list-style-type: none">– Risco de choque elétrico– Perigo de incêndio– Perigo de explosão
2		CUIDADO	<ul style="list-style-type: none">– Risco de ferimentos
1		NOTA	<ul style="list-style-type: none">– Risco de danos devido a utilização imprópria!– Dano de material devido a utilização incorreta

2 PRIMEIROS PASSOS

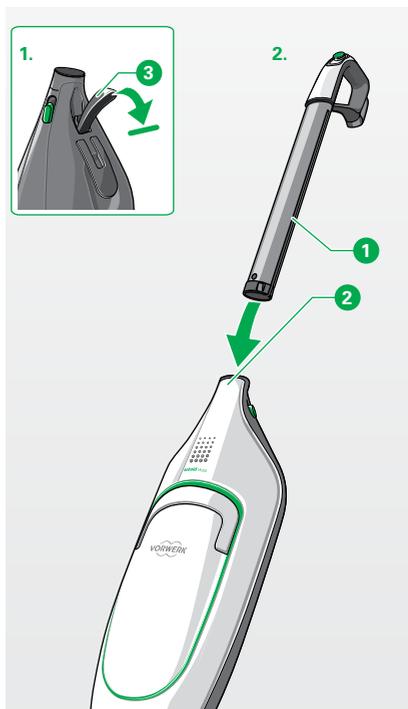
Este capítulo explica como configurar o seu Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 para ficar pronto a utilizar. Saberá mais sobre as funções básicas do seu Kobold VK200 e como manuseá-lo corretamente.

2.1 MONTAR O CABO TELESCÓPICO

Ao adquirir o seu Kobold VK200, o cabo telescópico não vem montado. Para proceder à montagem desta peça, siga as instruções seguintes:

i A forma mais fácil de montar o cabo telescópico é, em primeiro lugar, fixar o Kobold VK200 numa das peças acessórias elétricas. A forma como deve ser feita a instalação de um acessório elétrico é descrito no capítulo «2.3 Fixar acessórios» na página 22.

1. Desloque o manípulo de bloqueio **3** totalmente para fora e mantenha-o nessa posição.
2. Introduza o cabo telescópico **1** na abertura **2** do Kobold VK200 até chegar ao batente e sentir o bloqueio da mesma.
3. Em seguida, feche o manípulo de bloqueio **3**.
O cabo telescópico encontra-se agora corretamente montado no Kobold VK200, encontrando-se fixo ao mesmo.



2.2 LIGAÇÃO DO CABO ELÉTRICO

2.2.1 INTRODUZIR O CABO ELÉTRICO

AVISO

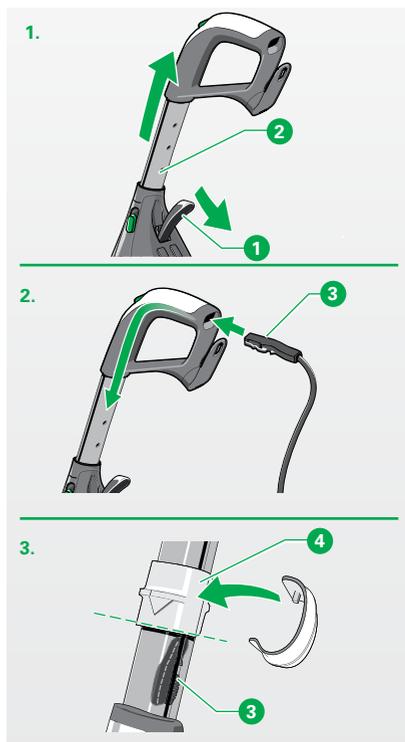
Risco de choque elétrico!

Retire a ficha da tomada antes de colocar o cabo elétrico.

 O seu Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 é fornecido com uma peça de encaixe amarela. Esta serve para fazer a colocação correta do cabo elétrico no Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza.

Para a primeira utilização do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 é necessária a colocação do cabo elétrico da forma seguinte:

1. Desloque o manípulo de bloqueio **1** totalmente para fora.
Puxe parcialmente o cabo telescópico **2** para fora.
Feche o manípulo de bloqueio **1**.
2. Introduza o cabo elétrico **3** com o perno de engate virado para a esquerda na abertura do punho do Kobold VK200.
Insira uma parte do cabo elétrico.
O cabo elétrico fica visível na parte lateral do cabo telescópico.
3. Fixe a peça de encaixe amarela **4** na parte de cima do cabo elétrico **3** no cabo telescópico.
A seta na peça de encaixe amarela aponta para baixo.

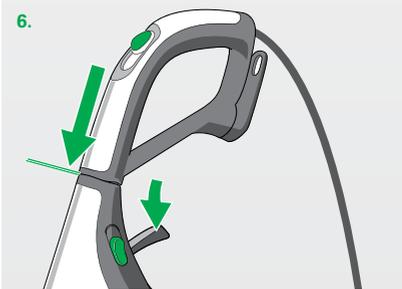
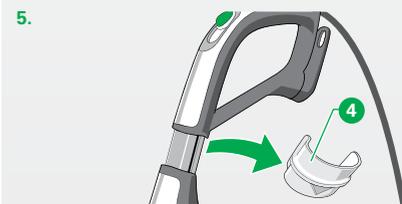
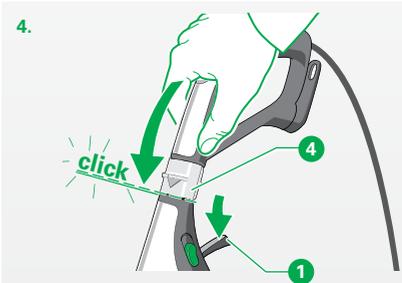


4. Desloque novamente o manípulo de bloqueio ① totalmente para fora. Segure a pega do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza. Com a ajuda da pega, desloque a peça de encaixe amarela ④ totalmente para baixo no Sistema de Higiene Saúde e Limpeza. Pressione a peça totalmente para baixo até ouvir um clique.
5. Retire a peça de encaixe amarela ④.
6. Encaixe o cabo telescópico totalmente no Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza. *O cabo elétrico está montado e o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza está pronto para ser utilizado.*

i Depois da montagem do cabo elétrico, mantenha-o instalado no aparelho. Retire-o apenas quando for necessária a sua substituição (ver «4.2.3 Remover o cabo elétrico do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200» na página 90).

2.2.2 PARA O VÍDEO SOBRE A MONTAGEM DO CABO ELÉTRICO:

Digitalize o código QR com o smartphone ou tablet. Será automaticamente direcionado para o vídeo. Ou visite www.kobold-worldwide.com/vk200/



2.2.3 ENROLAR E DESENROLAR O CABO ELÉTRICO

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Retire a ficha de alimentação elétrica da tomada antes de enrolar o cabo elétrico!

CUIDADO

Perigo de danificação de peças elétricas!

- Ao enrolar tenha cuidado para não danificar o equipamento e o cabo elétrico

Enrole o cabo elétrico quando não estiver a utilizar o seu Kobold VK200.

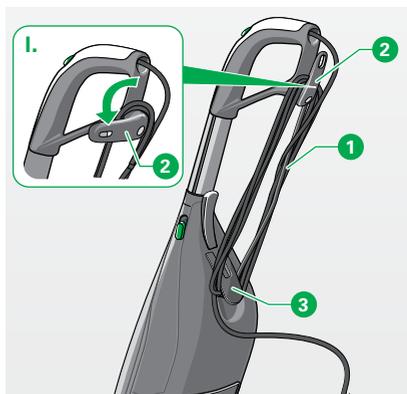
1. Enrole o cabo elétrico **1** à volta do gancho para o cabo **3** no Kobold VK200 e do gancho no punho **2**.

Desenrole o cabo elétrico quando quiser voltar a utilizar o Kobold VK200.

1. Para desenrolar o cabo elétrico vire o gancho para o cabo **2** para o lado (I.)
O cabo elétrico solta-se.
2. Em seguida, rode o gancho para o cabo **3** para a posição vertical.

2.2.4 LIGAR O CABO ELÉTRICO

1. Ligue o cabo elétrico à tomada.



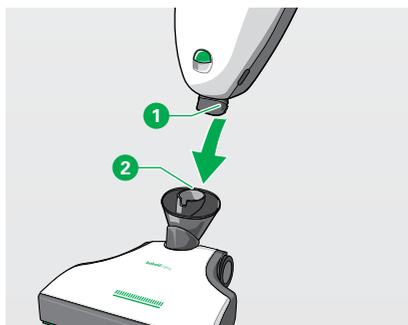
2.3 FIXAR ACESSÓRIOS

Para a limpeza do seu pavimento, pode utilizar um dos seguintes acessórios:

- Escova Elétrica automática Kobold EB400
- Kit de Lavagem de carpetes Kobold VF200
- Duoclean Kobold SP600
- Bailarina Kobold HD60

O processo de fixação é o mesmo para todos os quatro acessórios elétricos:

1. Introduza a tomada de fixação ❶ do Kobold VK200 na junta articulada do acessório elétrico ❷.
2. Ao instalar a tomada de fixação na junta articulada certifique-se de que ouve um clique.



2.4 RETIRAR E SUBSTITUIR ACESSÓRIOS

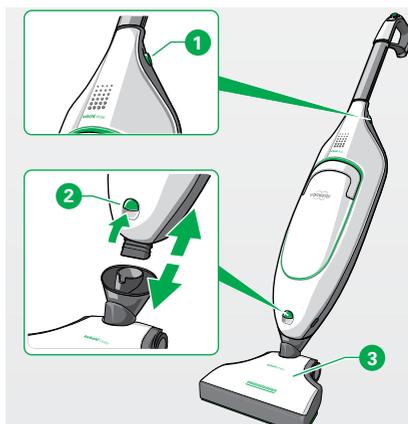
Há duas maneiras de retirar um acessório elétrico do seu Kobold VK200:

1. desbloqueie o acessório elétrico na parte de cima da pega telescópica ao deslocar o interruptor ❶ para cima

ou

2. pressione o interruptor no bocal de aspiração ❷ para cima para desbloquear o acessório elétrico ❸.

Depois de desbloqueado poderá retirar o acessório elétrico do Kobold VK200.



2.5 POSIÇÃO STANDBY E POSIÇÃO DE ASPIRAÇÃO

Combinado com qualquer acessório elétrico, o seu Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 pode ser colocado na posição de aspiração ou na posição standby.

2.5.1 COLOCAR O EQUIPAMENTO NA POSIÇÃO STANDBY

CUIDADO

Perigo de lesão e de queda!

A posição standby serve para desligar o equipamento no decorrer ou no fim da limpeza.

- Com o acessório e na posição de standby, o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 só pode ser colocado em superfícies planas.
- Nunca se apoie no Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200.
- Nunca coloque o seu peso em cima dos acessórios.

NOTA

Perigo de danificação por função autónoma de ativação do equipamento.

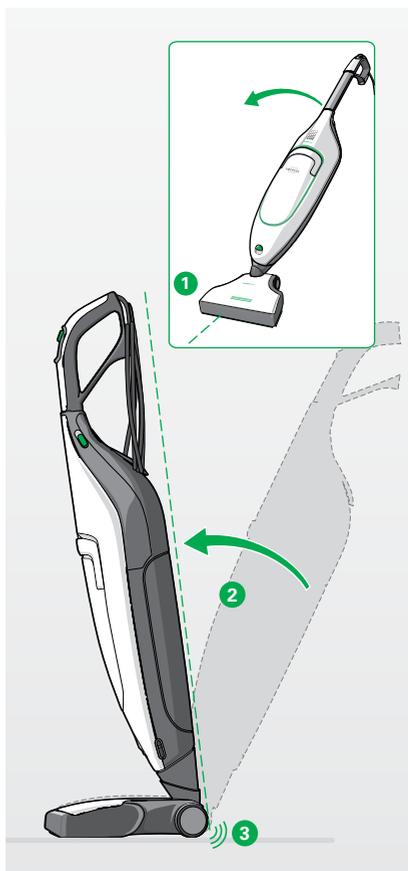
- Ao retirar o Kobold VK200 da posição standby, e se não o desligou com o interruptor principal, a função autónoma de ativação ativa o equipamento.

A posição standby serve para arrumar o seu Kobold VK200 quando não precisa de utilizá-lo. Esta posição também pode ser utilizada para curtos intervalos, se quiser interromper a limpeza por algum tempo. Na posição standby, o equipamento está na vertical firmemente sobre o chão.

Só é possível activar a posição standby com o Kobold VK200 virado para a frente.

1. Rode o Kobold VK200 sobre a junta articulada de forma a que tanto o Kobold VK200 como o acessório eléctrico utilizado (p. ex. a Escova Eléctrica automática ①), fiquem virados para a frente. *Agora poderá ativar a posição standby.*
2. Coloque o cabo telescópico para a frente ② de forma a ficar na vertical e engatar a junta articulada com um clique ③.
3. Se não for utilizar o Kobold VK200 durante algum tempo, retire a ficha de alimentação eléctrica da tomada e arrume o equipamento adequadamente.

i Ao colocar o Kobold VK200 com a Escova Eléctrica automática Kobold EB400, com a Duoclean Kobold SP600 ou com o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200 na posição standby, sem desligá-lo do interruptor principal, o Kobold VK200 irá desligar automaticamente a ventoinha e a escova do EB400/VF200 ou o suporte para microfibras da SP600. O indicador do nível de enchimento do filtro e a luz indicadora do acessório combinado acenderão.



2.5.2 MOVIMENTAR O SISTEMA DE HIGIENE, SAÚDE E LIMPEZA KOBOLD VK200

Na posição standby **1**, poderá fazer o transporte do equipamento sobre as rodas para deslocá-lo para lugares diferentes:

1. Para isso, incline o equipamento na posição standby para trás **2**, de modo a ficar sobre as rodas.
2. Agora, poderá rolar o equipamento sobre a rodas para a direção desejada **3**.

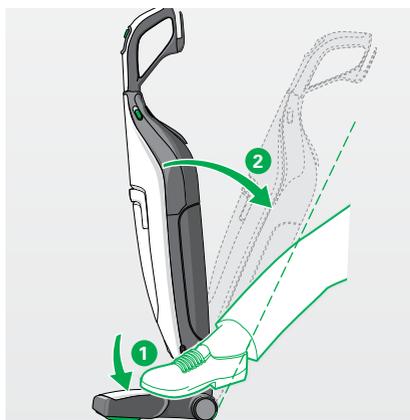


2.5.3 COLOCAR O EQUIPAMENTO NA POSIÇÃO DE ASPIRAÇÃO

Na posição de aspiração, o Kobold VK200 pode ser deslocado livremente em todas as direções no chão.

1. Mantenha o acessório **1** firmemente no lugar com o seu pé e incline o cabo telescópico para trás **2**, de modo a ouvi-lo desengatar da posição standby.

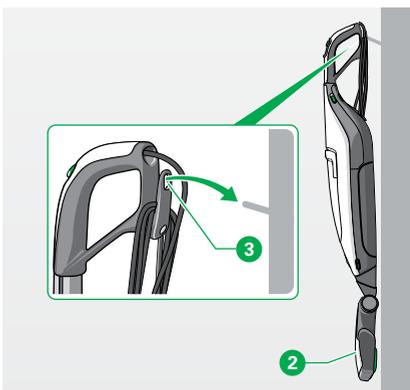
Agora, o acessório combinado roda novamente para todos os lados.



2.5.4 PENDURAR O EQUIPAMENTO NA PAREDE

Para guardar o equipamento, pode pendurá-lo na parede.

1. Deixe o equipamento na posição de aspiração.
2. Pendure o equipamento com a abertura superior do gancho do cabo **3** na parede. *O acessório aponta para baixo **2**.*



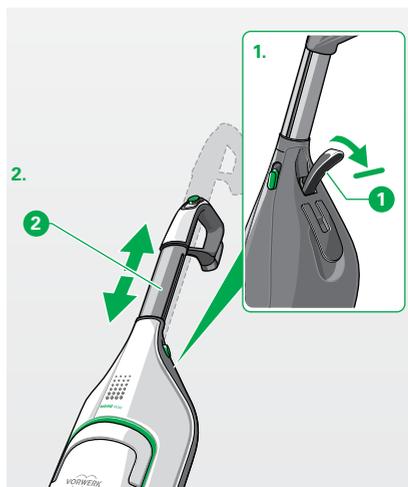
2.6 AJUSTAR A ALTURA (CABO TELESCÓPICO)

CUIDADO

Perigo de danificação de peças elétricas!

- Ao ajustar o cabo telescópico, certifique-se que o cabo elétrico se desloca livremente dentro da calha.
- Não segure no cabo elétrico ao ajustar o cabo telescópico.
- Certifique-se que o cabo elétrico não prende na calha.

1. Desloque o manípulo de bloqueio **1** totalmente para fora e mantenha-o nesta posição.
2. Ajuste o cabo telescópico **2** para a altura desejada.
3. Feche o manípulo de bloqueio **1** para fixar a altura **2** do cabo telescópico.
4. Pressione ou puxe ligeiramente o cabo telescópico **2** até ouvir um clique.
Neste momento, o cabo telescópico está fixado e pronto a utilizar na altura que definiu.
5. Para guardar o Kobold VK200 (ou para utilizar para limpezas acima do chão) desloque o cabo telescópico novamente e totalmente para baixo.



2.7 TRANSPORTAR O SISTEMA DE HIGIENE, SAÚDE E LIMPEZA KOBOLD VK200

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Não transporte o Kobold VK200 segurando-o apenas pelo cabo elétrico.

1. Antes de transportar o equipamento, empurre o cabo telescópico totalmente para dentro do equipamento.

2.7.1 TRANSPORTAR PELA PEGA DE TRANSPORTE

CUIDADO

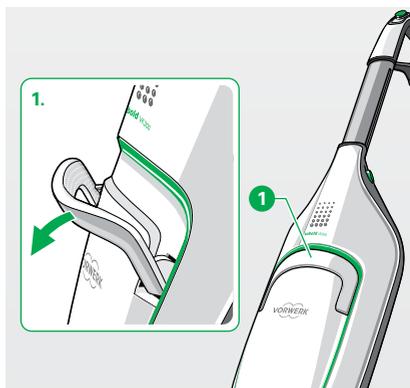
Risco de ferimentos devido a pega de transporte não bloqueada!

Se não introduzir corretamente a pega de transporte na posição de transporte, existe o perigo de entalar os dedos.

- Certifique-se de que a pega de transporte está corretamente fixada antes de transportar o Kobold VK200.

Siga os passos seguintes para transportar o Kobold VK200:

1. Desloque a pega de transporte integrada  totalmente para fora até ao bloqueio.
2. Puxe a pega de transporte  para cima.
3. Ao soltar a pega de transporte, a mola desloca-a novamente para a posição inicial.



2.7.2 TRANSPORTAR PELA ALÇA DE OMBRO

NOTA**Perigo de danificação por queda do equipamento!**

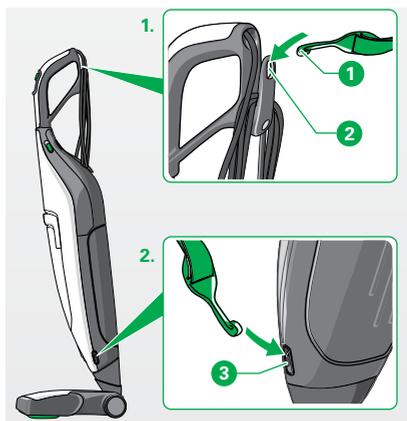
A alça de transporte pode soltar-se, o que terá como consequência a queda do Kobold VK200.

- Certifique-se de que a alça de transporte se encontra bem presa ao Kobold VK200 e no olhal da pega de transporte.

Para transportar e levantar o equipamento poderá também utilizar a alça de ombro:

1. Engate uma extremidade da alça de ombro **1** no olhal de fixação da pega de transporte **2**.
2. Engate a outra extremidade da alça do ombro num dos olhais laterais **3** do Kobold VK200.

i A alça de ombro pode ser adquirida separadamente e não está incluída no Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200.



2.8 LIGAR E DESLIGAR O EQUIPAMENTO, CONFIGURAR A POSIÇÃO DE ASPIRAÇÃO

2.8.1 LIGAR O EQUIPAMENTO

1. Ligue o Kobold VK200 deslocando o interruptor principal ① da posição ② para frente ③.

2.8.2 DEFINIR A POSIÇÃO DE ASPIRAÇÃO

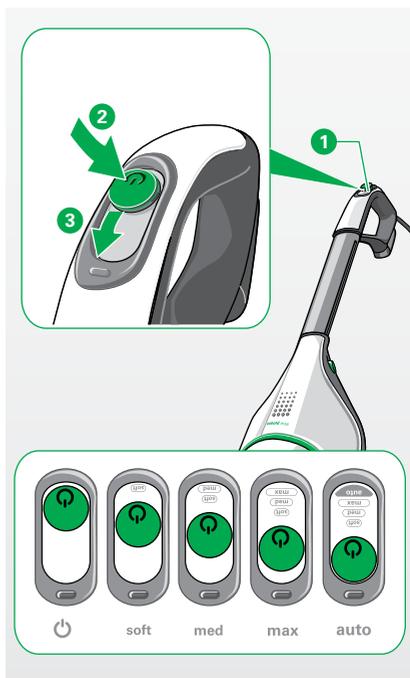
De um modo geral, recomendamos o nível de potência de aspiração auto (automática).

i Se definir o nível de potência auto no interruptor principal, ao utilizar a Escova Elétrica automática Kobold EB400, a regulação da potência de aspiração é ① automática.

1. Ajuste manualmente a potência de aspiração com o interruptor principal ①:

auto	potência de aspiração automática (recomendado)
soft	potência mínima
med	potência média
max	potência máxima

i Recomendamos a utilização do nível de potência automática para todos acessórios elétricos. Os outros níveis de aspiração servem para aplicações especiais. Poderá encontrar nos capítulos desses acessórios elétricos qual será a potência recomendada.



2.8.3 BOTÃO DE FUNÇÃO

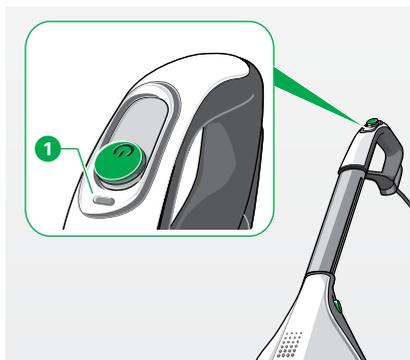
i O botão de função **1** só está ativo ao utilizar a Escova Elétrica automática Kobold EB400 ou Duoclean Kobold SP600.

BOTÃO DE FUNÇÃO NA ESCOVA ELÉTRICA AUTOMÁTICA KOBOLD EB400

No capítulo «3.1.1 Visor de operação e modo de pavimento» na página 35, descrevemos como utilizar o botão de função para ligar e desligar a deteção de pavimentos.

BOTÃO DE FUNÇÃO NA DUOCLEAN KOBOLD SP600

No capítulo «3.4.8 Humidificação automática e modo seco» na página 60, descrevemos como regular a humidificação da Duoclean Kobold SP600.



2.8.4 DESLIGAR

1. Para desligar o equipamento, desloque o interruptor geral completamente para cima.

2.9 INDICADOR DO NÍVEL DE ENCHIMENTO DO SACO FILTRO E FILTRO PROTETOR DO MOTOR

2.9.1 SACOS FILTRO E FILTRO PROTETOR DO MOTOR

O equipamento é entregue com um Saco Filtro 3 em 1 Premium FP200 e um filtro protetor do motor. Leia o capítulo «4 Manutenção» na página 84 como substituir Sacos Filtro 3 em 1 Premium (capítulo «4.2.1 Substituir o saco filtro 3 em 1 Premium FP200» na página 86) e como substituir e limpar o filtro protetor do motor (capítulo «4.2.2 Limpar e/ou substituir o filtro protetor do motor do Kobold VK200» na página 88).

A tampa do filtro ① do Kobold VK200 está equipada com um dispositivo de bloqueio. Sem a colocação do Saco Filtro 3 em 1 Premium não é possível fechar a tampa.



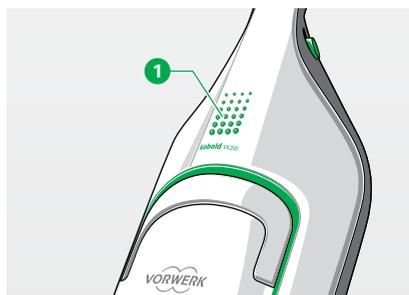
NOTA

Perigo de danificação ao exercer força excessiva para fechar a tampa do filtro.

- Não exerça força excessiva para fechar a tampa do filtro.
- Utilize o equipamento apenas com Sacos Filtro 3 em 1 Premium FP200 da Vorwerk, e corretamente colocados.

2.9.2 INDICADOR DO NÍVEL DE ENCHIMENTO DO FILTRO

O indicador do nível de enchimento do filtro ① com 6 linhas de luzes indica a necessidade de substituição do Saco Filtro 3 em 1 Premium ou a presença de avarias:



Indicador do nível de enchimento do filtro	Estado do Saco Filtro 3 em 1 Premium FP200
Todas as linhas acendem verde.	Saco filtro está vazio.
4 ou 2 linhas acendem verde.	Saco filtro está a encher (ainda não requer substituição)
Todas as linhas acendem amarelo.	O saco filtro requer substituição (ver capítulo «4.2.1 Substituir o saco filtro 3 em 1 Premium FP200» na página 86).
Todas as linhas piscam vermelho.	Avaria (ver capítulo «5 Resolução de problemas» na página 99).

2.10 PASTILHAS DE FRAGRÂNCIA DOVINA

CUIDADO

Perigo de asfixia por engolir peças pequenas!

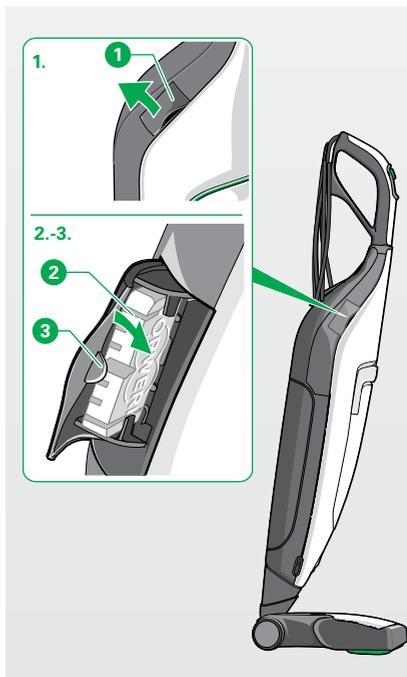
- Mantenha as peças pequenas, como as pastilhas de fragrância Dovina, fora do alcance de crianças.

2.10.1 INTRODUIZIR A PASTILHA DE FRAGRÂNCIA DOVINA

1. Retire a pastilha de fragrância Dovina da embalagem.
2. Abra a cobertura **1** do compartimento para pastilha de fragrância Dovina no Kobold VK200.
3. Coloque a pastilha de fragrância Dovina **2** com o lado largo virado para o interior da cobertura e pressione-a até ao bloqueio.
4. Certifique-se de que a pastilha de fragrância Dovina **2** está atrás da palheta **3**.
5. Feche a cobertura **1**.

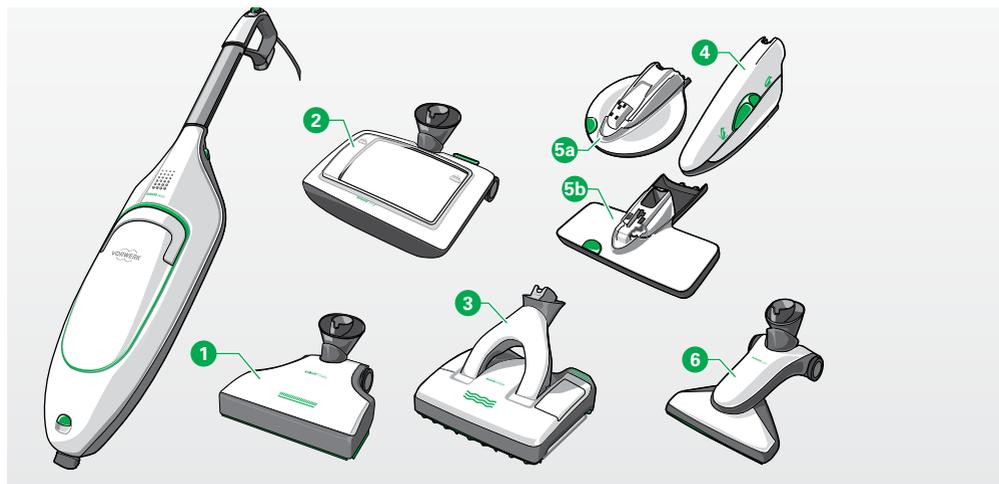
2.10.2 REMOVER A PASTILHA DE FRAGRÂNCIA DOVINA

1. Abra a cobertura **1** do compartimento para pastilha de fragrância Dovina no Kobold VK200.
2. Segure a pastilha de fragrância Dovina pelo lado esquerdo e direito para retirá-la.
3. As pastilhas de fragrância Dovina utilizadas podem ser colocadas no lixo doméstico.



3 FUNCIONAMENTO

Leia as instruções de cada capítulo em função do acessório elétrico ou acessório que deseja utilizar:



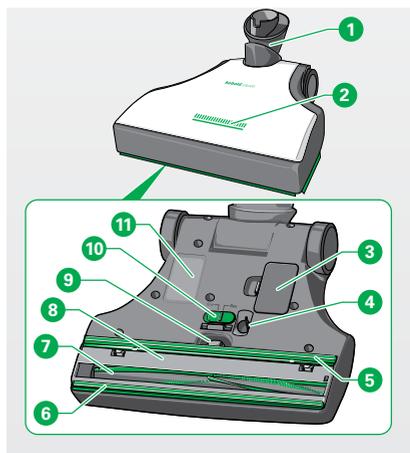
Acessório	Onde se aplica	Capítulo/página
1 Escova Elétrica automática Kobold EB400	aspiração e limpeza de carpetes e pavimentos duros	página 34
2 Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200	Limpeza, lavagem e desinfecção de carpetes com o Kobosan	página 40
3 Duoclean Kobold SP600	Aspiração, limpeza e lavagem com água de pavimentos duros	página 48
4 Upclean Kobold PB440	Aspiração de superfícies estofadas e juntas estofadas	página 69
5a Upclean Kobold PB440 5b combinado com Conjunto de Lavagem de Colchões MP/MR440	Limpeza, aspiração e lavagem de colchões com Lavenia	página 69
6 Bailarina Kobold HD60	Aspiração diária em pavimento duro plano	página 76
Acessórios adicionais	Aspiração de superfícies dos móveis, cantos, juntas, etc.	página 78

3.1 ESCOVA ELÉTRICA AUTOMÁTICA KOBOLD EB400

A Escova Elétrica automática exerce a mesma potência de aspiração tanto em pavimentos duros como em carpetes. Está equipada com um motor independente, o que lhe permite efetuar a limpeza em profundidade. Este motor que aciona as escovas circulares integradas. A figura mostra a Escova Elétrica automática e respetivos componentes.

A Escova Elétrica automática multifuncional pode ser utilizada na maioria das superfícies.

1. Mesmo assim, antes da utilização da Escova Elétrica automática deve verificar se o equipamento é adequado para o seu tipo de pavimento (ver a tabela na página 8).



Legenda

- | | |
|----|--------------------------------|
| 1 | Junta articulada |
| 2 | Display carpete/pavimento duro |
| 3 | Tampa de revisão |
| 4 | Sensor de ultra sons |
| 5 | Borracha de vedação de trás |
| 6 | Borracha de vedação da frente |
| 7 | Escova circular |
| 8 | Placa de fundo |
| 9 | Rolos de apoio |
| 10 | Alternar (flex/fine) |
| 11 | Placa de identificação |

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Ao utilizar a sua Escova Elétrica automática Kobold EB400 não passe por cima do cabo elétrico ou outros cabos que possam estar no chão.

CUIDADO

Risco de ferimentos por entalamento!

- Mantenha uma distância adequada das peças rotativas da Escova Elétrica automática Kobold EB400.

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Evite o uso prologado do equipamento no mesmo lugar.
- Evite a aspiração de carpetes com franjas soltas.

3.1.1 VISOR DE OPERAÇÃO E MODO DE PAVIMENTO

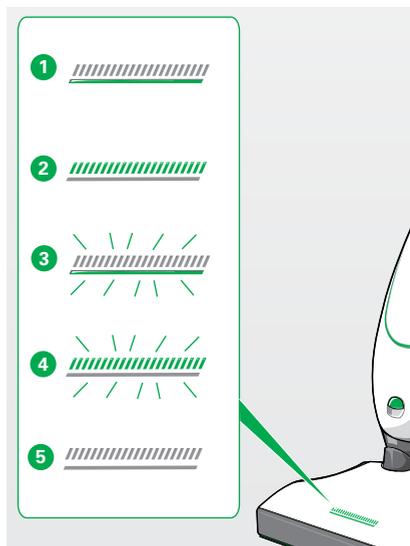
A Escova Elétrica automática dispõe de quatro modos de limpeza para pavimentos. O modo de operação selecionado é indicado no visor de operação:

Indicação LED	Modo de operação
1 a barra fica permanentemente acesa	Modo automático para pavimentos duros A deteção inteligente de pavimentos da Escova Elétrica automática detetou um pavimento duro e aspira automaticamente no modo de pavimentos duros.
2 as franjas ficam permanentemente acesas	Modo automático para carpetes A deteção inteligente de pavimentos da Escova Elétrica automática detetou uma carpete e aspira automaticamente no modo para carpetes.
3 a barra pisca lentamente	Modo manual para pavimentos duros Com o botão de função na pega do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza ativou manualmente o modo para pavimentos duros.
4 as franjas piscam lentamente	Modo manual para carpetes Com o botão de função na pega do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza ativou manualmente o modo para carpetes.
5 Indicador LED apagado.	Modo de escova desativado Ao premir prolongadamente (aprox. 5 seg.) a tecla de função 1 na pega do aspirador de bancada, é desativada a escova elétrica automática. Isto é aconselhável, por exemplo, para carpetes de pelo alto ou muito espessos. Ao voltar a premir prolongadamente (aprox. 5 seg.) a tecla de função 1, o modo de escova é reativado.

3.1.2 DETEÇÃO INTELIGENTE DE PAVIMENTOS

A Escova Elétrica automática está equipada com a função de deteção inteligente de pavimentos. O sensor da Escova Elétrica automática deteta o tipo de pavimento que pretende limpar e ajusta automaticamente o processo de aspiração a corresponder ao tipo de pavimento: pavimento duro ou carpete.

A deteção inteligente do pavimento da Escova Elétrica automática é ativada assim que ligar o Kobold VK200 com o interruptor principal.

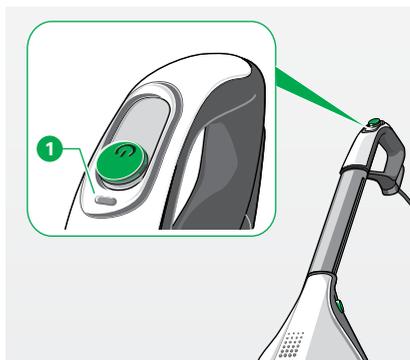


3.1.3 ALTERAR MANUALMENTE O MODO DE ASPIRAÇÃO (PAVIMENTOS DUROS/ MODO CARPETES)

Também pode selecionar o modo de pavimento manualmente com o botão de função ❶ na pega do Kobold VK200.

1. Consulte a tabela na página página 38, para escolher o nível de aspiração adequado para o seu pavimento.
2. Pressione o botão de função ❶ no interruptor principal do Kobold VK200 para mudar do modo de aspiração para pavimentos duros para o modo de carpetes.

O visor (figura na página página 35) pisca até fazer a configuração manual do modo.



3.1.4 ATIVAR NOVAMENTE A DETEÇÃO INTELIGENTE DO PAVIMENTO

Ao alterar manualmente o modo de operação, a deteção inteligente do pavimento é desativada.

1. Para ativar novamente a função automática, é necessário desligar e ligar novamente o Kobold VK200.

3.1.5 LIMPEZA DE PAVIMENTOS

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos por ejeção de materiais aspirados!

- Evite a aspiração de sujidade com partículas grossas (p. ex. estilhaços de vidro), especialmente à altura da linha dos olhos.
- Desligue o Kobold VK200 antes de levantar a Escova Elétrica automática Kobold EB400.

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Evite o uso prologado do equipamento no mesmo lugar.
- Evite a aspiração de carpetes com franjas soltas.

ALTERAR FLEX/FINE

Configuração flex	A sua Escova Elétrica automática foi previamente configurada para tarefas de aspiração diárias com a configuração flex.
Configuração fine	Para a aspiração de sujidade fina em juntas e ranhuras poderá mudar a configuração da Escova Elétrica automática. Na configuração fine obtém a maior capacidade possível de aspiração de pó, utiliza-se por exemplo para pavimentos de tábuas com muitas juntas.

CUIDADO

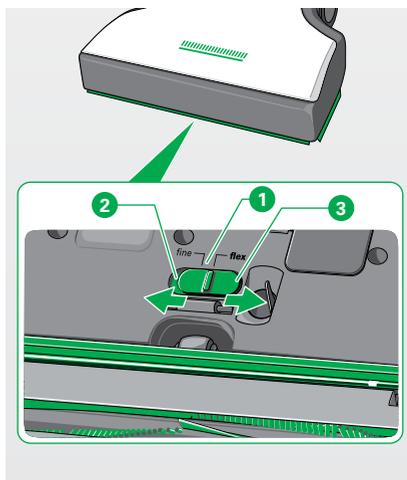
Risco de ferimentos por escovas rotativas!

- Desligue sempre o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 no interruptor principal antes de efetuar a alteração de definição na parte de baixo da Escova Elétrica automática Kobold EB400.

1. Desligue o Kobold VK200 com o interruptor principal.
A Escova Elétrica automática ativa automaticamente o modo para carpetes.
2. Desloque o deslizador **1** na parte de baixo do equipamento para a posição **2** (fine) para pó fino ou para a posição **3** (flex) para sujidades maiores em pavimentos planos.

i Em geral, aconselhamos a configuração flex. A configuração fine só deve ser selecionada para pavimentos com grandes juntas ou ranhuras (como por ex. para pavimentos de tábuas).

i Se a Escova Elétrica automática Kobold EB400 não se encontrar no modo indicado para pavimentos duros, não será possível deslocar o deslizador. Neste caso, ligue o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 no interruptor principal e desligue novamente o equipamento para colocar a Escova Elétrica automática no modo para carpetes.



DICAS PARA A ASPIRAÇÃO COM A ESCOVA ELÉTRICA AUTOMÁTICA

Dicas para a aspiração com a Escova Elétrica automática. Neste nível de aspiração, a regulação automática da força de deslizamento do equipamento é adaptada ao pavimento para reduzir o esforço do trabalho. Os outros níveis de aspiração servem para tipos de carpete especiais:

Nível de potência	com função normal para os seguintes tipos de pavimentos
soft (50 W)	<ul style="list-style-type: none"> – carpetes leves e soltas, tapetes – carpetes de seda – tapetes soltos com franjas – carpetes delicadas de pêlo alto – carpetes de pêlo alto – carpetes de veludo muito densas
auto ou med, max	<ul style="list-style-type: none"> – pavimentos duros – escadas – carpetes de sisal

1. Utilize o nível de aspiração max para carpetes muito sujas.
2. Utilize a Escova Elétrica automática com a função de deteção de pavimento ativada.
3. Defina o nível de aspiração adequado conforme indicado na tabela.
4. Para a limpeza com a Escova Elétrica automática de pavimentos delicados, active o modo para pavimentos duros com o botão de função antes de entrar na superfície com o equipamento.
5. Ligue o modo para pavimentos duros sempre que ligar o Kobold VK200, já que o modo para pavimentos duros é automaticamente desativado ao desligar o Kobold VK200.
6. Desloque o equipamento para trás e para a frente em movimentos regulares.

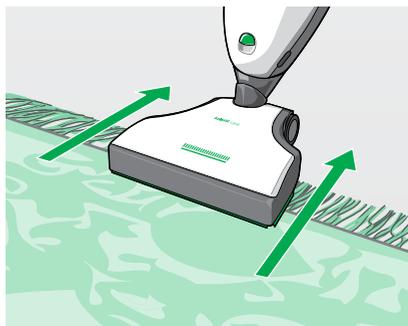
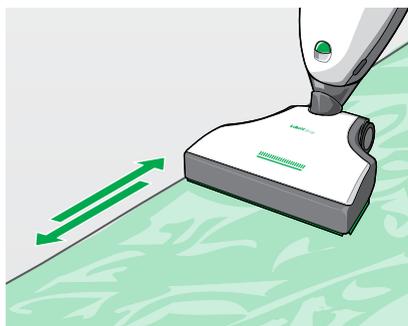


Para aspirar debaixo da mobília com pouco espaço, coloque a Escova Elétrica automática na posição de aspiração e posicione o seu Kobold VK200 paralelamente ao chão.

i Ao ativar a posição standby do Kobold VK200, as escovas rotativas são automaticamente desligadas.

3.1.6 PARA CARPETES OU SUPERFÍCIES EM TÊXTIL

1. Não utilize o equipamento durante muito tempo no mesmo lugar. Isto pode danificar a sua carpete.
2. Utilize o equipamento sempre com movimentos constantes para a frente e para trás.
3. A Escova Elétrica automática aspira na parte da frente e nas laterais.
4. Por isso, as margens das carpetes devem ser aspiradas na direção paralela aos lados da Escova Elétrica.



i Na função para pavimentos duros, as escovas circulares rotativas também servem para limpar e pentear as franjas. Para isso, utilize a Escova Elétrica automática em movimentos de dentro para fora por cima das franjas da carpete.

3.1.7 COMBINAÇÃO COM MODELOS DE ASPIRADORES MAIS ANTIGOS

i Na utilização da Escova Elétrica automática Kobold EB400 combinada com o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK150 ou qualquer outro modelo Kobold mais antigo, a alteração manual do modo e o ajuste da potência de aspiração no estágio auto não estarão disponíveis.

3.2 KIT DE LAVAGEM DE CARPETES KOBOLD VF200

Com o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200 limpa e lava a sua carpete como um profissional. Este capítulo explica o procedimento.

1. Antes de utilizar o Kit de Lavagem de Carpetes, limpe a sua carpete como habitual com a Escova Elétrica automática (ver capítulo «3.1.1 Visor de operação e modo de pavimento» na página 35).
2. Em seguida, retire a Escova Elétrica automática do Kobold VK200 (ver capítulo «2.4 Retirar e substituir acessórios» na página 22).
3. Agora, introduza o Kit de Lavagem de Carpetes no seu Kobold VK200 (ver capítulo «2.4 Retirar e substituir acessórios» na página 22).

3.2.1 LIMPAR CARPETES COM O KIT DE LAVAGEM DE CARPETES KOBOLD VF200

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Quando utilizar o seu Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200 não o passe por cima do cabo elétrico ou outros cabos que possam estar no chão.

 Dependendo do grau de limpeza necessário para a sua carpete, recomendamos a limpeza da carpete de 1 a 4 meses.

 Se possível: Antes de iniciar a limpeza, afaste todos os móveis que podem ser movidos.



Legenda

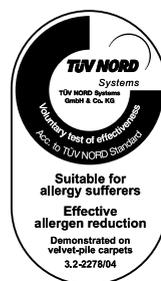
- | | |
|----------|--|
| 1 | Tampa |
| 2 | Junta articulada |
| 3 | Pedal interruptor (ativar/desativar a dosagem Kobosan) |
| 4 | Kit de Lavagem de carpetes Kobold VF200 |
| 5 | Roda de dosagem lateral |
| 6 | Rolo doseador |
| 7 | Recipiente de dosagem |
| 8 | Cobertura da escova |
| 9 | Escova circular |

 Para a limpeza e tratamento de tapetes e carpetes, recomendamos a utilização de Kobosan active. Este produto contém a chamada fórmula «anti-solo». Esta fórmula reduz a velocidade de absorção de sujidade seca e mantém a sua carpe limpa por mais tempo. O Kobosan active recebeu a certificação «Adequado para pessoas com alergias» da TÜV NORD.

 Um saco de Kobosan active é suficiente para 3,5–7 m² de carpe, dependendo do grau de contaminação.

 O Kobosan active pode ser adquirido junto do seu consultor Kobold ou na sede da Aposento Real- Distribuidor Oficial Kobold (ver capítulo «8 Serviços» na página 115).

 Kobosan active também pode ser adquirido na nossa loja online em www.koboldportugal.pt



 **AVISO****Risco de choque elétrico!**

- Não utilize o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200 com produtos de limpeza líquidos, em espuma ou húmidos.
- Utilize apenas pó de limpeza seco, como Kobosan active.
- Desligue sempre o equipamento antes de o equipar, limpar ou fazer a manutenção e retire a ficha de alimentação elétrica da tomada.
- Nunca retire a ficha puxando pelo cabo elétrico. Retire sempre a ficha de alimentação elétrica da respetiva tomada.

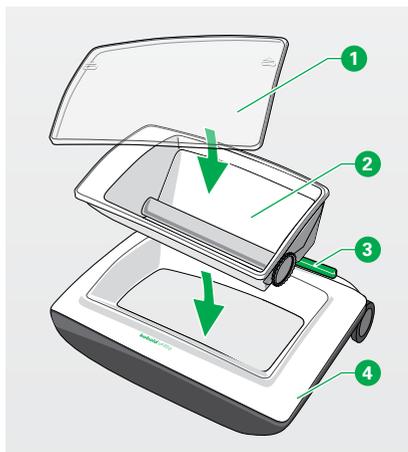
NOTA**Risco de danos devido a utilização incorreta!**

- Teste a solidez da cor na carpete com o Kobosan active num ponto discreto antes de aplicar.
- Não trate as franjas com o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200, pois pode danificá-las.
- Não utilize o Kit de Lavagem nos seguintes pavimentos:
 - carpetes com pêlo > 1,5 cm
 - feltro agulhado e pavimentos semelhantes
 - pavimento de cacau ou sisal
- Tenha em atenção que a limpeza de carpetes de lã ou carpetes do estilo Persa, pois em determinadas condições poderá ocorrer um maior desgaste de lã.

3.2.2 ENCHER O RECIPIENTE DE DOSAGEM

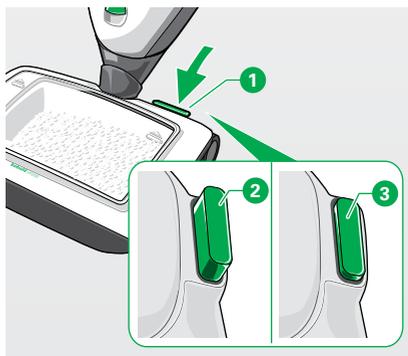
No interior do Kit de Lavagem de Carpetes existe um recipiente de dosagem removível.

1. Coloque o recipiente de dosagem **2** no Kit de Lavagem de Carpetes **4**. Certifique-se de que a dosagem está desativada (interruptor **3** está para cima).
2. Abra a tampa **1** do recipiente de dosagem **2** empurrando-o levemente para a frente e retirando-o por cima.
3. Coloque a quantidade desejada de Kobosan active (máximo 500 g) no recipiente de dosagem **2**.
4. Feche o recipiente de dosagem **2** (colocar e deslizar para fechar).



3.2.3 DOSEAR O KOBOSAN ACTIVE

1. Ative a dosagem do Kobosan active com o pedal interruptor **1**.
 - Interruptor para cima:
Kobosan active dosagem = desativada **2**.
 - Interruptor para baixo:
Kobosan active dosagem = desativada **3**.
2. Ative o nível de aspiração auto no aspirador. *O Kobosan active é diretamente escovado para dentro da carpete.*
3. Movimento o Kit de Lavagem de carpetes em faixas adjacentes para frente e para trás.
4. Para carpetes com um grau de sujidade normal, basta passar uma única vez o equipamento, com a quantidade necessária de Kobosan, sobre a carpete.
5. Depois de limpar a superfície, pressione o pedal interruptor para desativar o recipiente de dosagem **1**.



i Não é necessário desativar o recipiente de dosagem se este estiver vazio.

3.2.4 APLICAR O KOBOSAN ACTIVE

1. Certifique-se de que o recipiente de dosagem está desativado 2.
2. Depois desloque o Kit de Lavagem de Carpetes, na direção transversal à direção do trabalho anterior, sobre a superfície coberta com Kobosan active.
3. Dependendo do grau de sujidade, aplique o Kobosan active nas quatro direções e durante 3 minutos por metro quadrado.
4. Depois deixe-o secar com a janela aberta. Dependendo do tipo de tapete e da temperatura ambiente, não deve demorar mais do que aproximadamente meia hora a secar.

i Depois de aplicar o Kobosan active já não precisará do Kit de Lavagem de Carpetes. O Kit de Lavagem de Carpetes deve ser imediatamente limpo após cada utilização (ver capítulo «3.2.7 Limpar o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200 após utilização» na página 45).

3.2.5 SUBSTITUIR O ACESSÓRIO

1. Certifique-se de que o Kobold VK200 está desligado e a ficha da alimentação elétrica foi retirada da tomada.
2. Retire o Kit de Lavagem de Carpetes do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 (ver capítulo «2.4 Retirar e substituir acessórios» na página 22) e introduza a Escova Elétrica automática.

3.2.6 ASPIRAR O KOBOSAN ACTIVE

1. Com a Escova Elétrica automática aspire o Kobosan active secado da carpete.

 Quaisquer resíduos do produto que permaneçam na carpete são inofensivos. Os resíduos do produto serão aspirados com as limpeza diárias.

3.2.7 LIMPAR O KIT DE LAVAGEM DE CARPETES KOBOLD VF200 APÓS UTILIZAÇÃO

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Antes de iniciar a limpeza deve sempre remover o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200 do seu Kobold VK200.

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Nunca utilize produtos de limpeza, solventes ou álcool para limpar o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200.
- Retire o Kit de Lavagem de Carpetes do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 antes de proceder à limpeza.
- Nunca limpe o equipamento completo sob água corrente, já que poderá ficar água no equipamento.
- Não seque o Kit de Lavagem de Carpetes com fontes de calor ou expondo-o ao sol, já que o plástico pode aquecer e deformar.

 A limpeza do Kit de Lavagem de Carpetes deve ser efetuada imediatamente após a conclusão de cada utilização.

LIMPAR O RECIPIENTE DE DOSAGEM

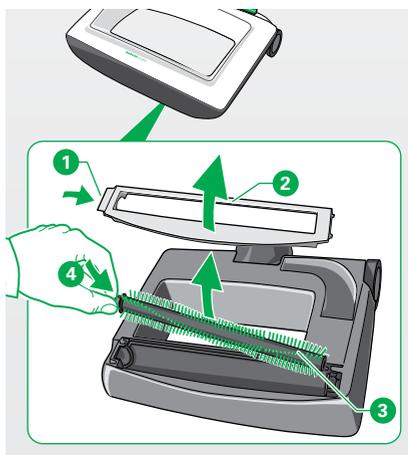
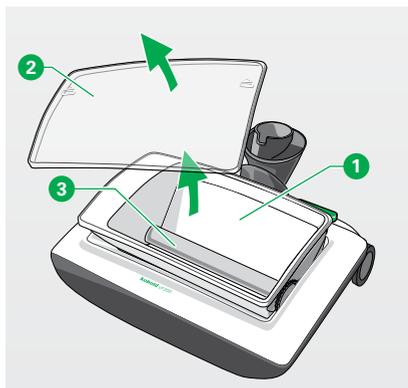
1. Remova os restos de Kobosan active da área do recipiente de dosagem, p. ex. com a Orquídea ou o tubo flexível elétrico.
2. Se o recipiente de dosagem estiver muito sujo, limpe-o com água fria ou morna.
3. Para tal, retire o recipiente de dosagem 3 do Kit de Lavagem de Carpetes 1.
4. Retire a cobertura 2.

i Somente depois de desativar a dosagem é que é possível retirar o recipiente de dosagem (ver «3.2.3 Dosear o Kobosan active» na página 43).

5. Retire o rolo doseador 3 do recipiente. Isto só é necessário caso esteja muito sujo (ver capítulo «4 Manutenção» na página 84).
6. Seque o recipiente de dosagem e a cobertura.

LIMPAR AS ESCOVAS

1. Abra a cobertura da escova 2 na parte inferior pressionando lateralmente 1.
2. Retire a escova 3 segurando-a pelo mandril 4.
3. Imediatamente após a utilização, limpe as escovas com água fria ou morna. O mandril não pode entrar em contacto com água.
4. Sacuda a escova para remover a água.
5. Depois de seca, coloque a escova no Kit de Lavagem de Carpetes (colocar no mandril e virar para dentro) e feche a cobertura da escova do equipamento.



3.2.8 REMOVER MANCHAS ANTIGAS

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Teste a solidez da cor da carpete com o Kobotex num ponto discreto da superfície, antes de proceder à aplicação na mancha.

Depois de limpar a carpete, é possível que manchas antigas fiquem mais visíveis. Geralmente, estas são removíveis com Kobotex.

1. Remova as manchas com Kobotex **1** conforme as instruções indicadas na garrafa.



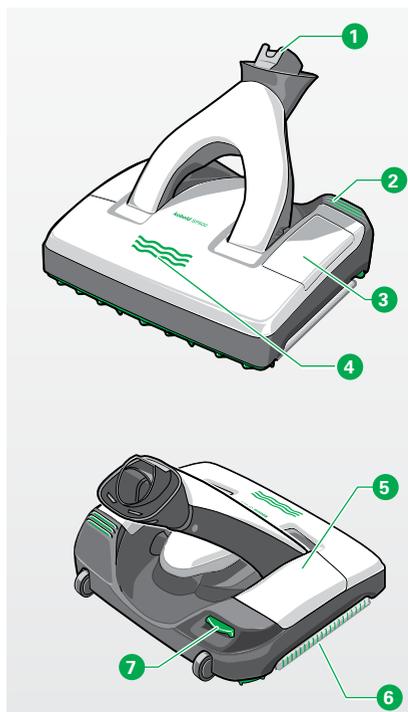
3.3 DUOCLEAN KOBOLD SP600

Com a Duoclean Kobold SP600 é possível aspirar, lavar e limpar num só passagem – o que é uma poupança considerável ao nível de tempo e custos. A Duoclean Kobold SP600 efetua a limpeza em profundidade de pavimentos duros. Além disso, a Duoclean também serve para limpar a seco o seu pavimento.

Para a limpeza em profundidade, a Duoclean está equipada com um motor que aciona o suporte para microfibras de limpeza.

A Duoclean é adequada para quase todos os tipos de pavimento duro.

1. Mesmo assim, antes da utilização deste acessório deve verificar se o equipamento é adequado para o seu tipo de pavimento (tabela «Adequabilidade dos acessórios elétricos para pavimentos» na página 8).



Legenda

- | | |
|---|---|
| 1 | Junta articulada |
| 2 | Botão-pedal, para soltar o suporte para microfibras |
| 3 | Tampa de revisão |
| 4 | Ondas de led |
| 5 | Reservatório colocado |
| 6 | Microfibra de limpeza em suporte para microfibras no aparelho |
| 7 | Bloqueio do reservatório |

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Sempre que utilizar a sua Duoclean Kobold SP530, não a passe por cima do cabo elétrico ou outros cabos que possam estar no chão.
- Não aspire líquidos.

CUIDADO

Risco de ferimentos por peças rotativas!

- Mantenha uma distância adequada das peças rotativas da Duoclean Kobold SP600.

3.4 ACESSÓRIOS PARA A DUOCLEAN KOBOLD SP600

3.4.1 KOBOCLEAN

Este produto de limpeza foi desenvolvido para a limpeza de diferentes tipos de pavimentos à prova de água. Graças à sua elevada capacidade de limpeza, até mesmo a sujidade mais entranhada pode ser removida com segurança. O Koboclean cumpre todas as diretivas legais relativamente à compatibilidade ambiental e biodegradabilidade. O produto de limpeza está disponível nos tipos:



Koboclean Universal

Para utilização em superfícies que podem ser limpas com líquido (p. ex. tijoleiras).



Koboclean Parquet

Especialmente concebido para a limpeza de superfícies de madeira (p. ex. cortiça, parquet, laminado).

O produto de limpeza tem de ser diluído na dosagem indicada antes de ser utilizado. Não pode ser aplicado diretamente.

NOTA

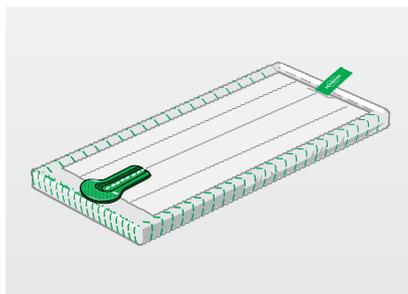
Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Utilize apenas produtos de limpeza originais da Kobold.

3.4.2 MICROFIBRAS DE LIMPEZA KOBOLD MF600

As microfibras de limpeza foram especialmente desenvolvidas para Duoclean.

Existem quatro tipos diferentes de microfibras:



Microfibras de limpeza Universal Kobold MF600

Especialmente adequado para todas as superfícies que requerem uma limpeza a líquido (p. ex. tijoleiras, policloreto de vinil, bem como superfícies texturadas).



Microfibras de limpeza Universal Soft Kobold MF600

Especialmente adequado para superfícies lisas ou porosas (p. ex. mármore, granito, pedra artificial, laminado).



Microfibras de limpeza Parquet Kobold MF600

Especialmente adequado para a limpeza húmida de superfícies de madeira (p. ex. parquet, cortiça permeável).



Microfibras de limpeza Dry Kobold MF600

Especialmente adequado para limpeza a seco de pavimentos duros.



As microfibras de limpeza Universal Soft, Parquet e Dry não estão incluídas no conjunto básico.



Para uma limpeza eficaz, aconselhamos que, antes da utilização, lave as microfibras de limpeza MF600 a 60 °C sem amaciador.



Consulte a tabela geral na página seguinte.

3.4.3 ADEQUABILIDADE DAS MICROFIBRAS DE LIMPEZA KOBOLD MF530 PARA DIVERSOS TIPOS DE PAVIMENTOS DUROS

Tipo de pavimento duro	Universal	Universal Soft	Parquet	Dry
Pavimentos de madeira selada/envernizada (pisos, parquet)	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Pavimentos de madeira oleada/encerada	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Pavimentos de madeira não selada/não tratada	-	-	-	+ ¹
Pisos de cortiça permeável	+ ¹	+ ¹	++	++ ¹
Pisos de cortiça oleada/encerada	-	-	-	+ ¹
Pisos de cortiça não selada/tratada	-	-	-	+ ¹
Laminados	+	++	+	++
Pavimentos elásticos (policloreto de vinil, cushion vinil, linóleo)	++	++	-	++
Pavimentos em pedra (mármore, granito, Jura, pedra artificial)	++	++ ²	-	++
Pedra natural porosa/sensível (ardósia, placas de clínquer)	+	+ ²	-	++
Pavimentos de argila (terracota, tijolo, argila)	++ ²	++ ²	-	++
Azulejos de cerâmica, vidrados e grés fino	++	++ ²	-	++
Tijoleira não tratada	-	-	-	+
Pavimento de cimento (cimento lavado)			excluído	
Pavimentos de têxtil			excluído	

Os símbolos significam:

- ++ excelentemente adequado
- + muito adequado
- não adequado

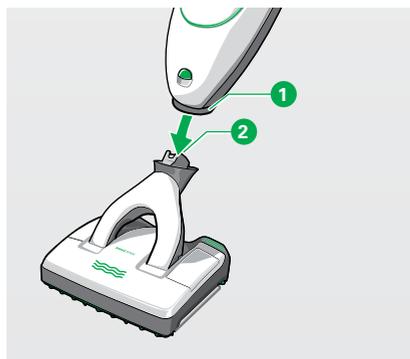
¹) Os panos são de microfibra; observe as instruções de limpeza e tratamento do fabricante.

²) Em pavimentos ásperos, pode verificar-se um maior desgaste.

3.4.4 FIXAR A DUOCLEAN KOBOLD SP600

Em primeiro lugar, terá que fixar a Duoclean ao Kobold VK200:

1. Ligue a tomada de fixação ① do Kobold VK200 na junta articulada da Duoclean ②.
2. Ao instalar a tomada de fixação na junta articulada certifique-se de que ouve um clique.



3.4.5 CONFIGURAR E DESATIVAR A POSIÇÃO STANDBY COM A DUOCLEAN KOBOLD SP600

Em combinação com a Duoclean Kobold SP600, poderá utilizar a posição de aspiração e ativar a posição standby no seu Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold.

ATIVAR A POSIÇÃO STANDBY

⚠ CUIDADO

Perigo de lesão e de queda!

A posição standby serve para desligar o equipamento no decorrer ou no fim da limpeza.

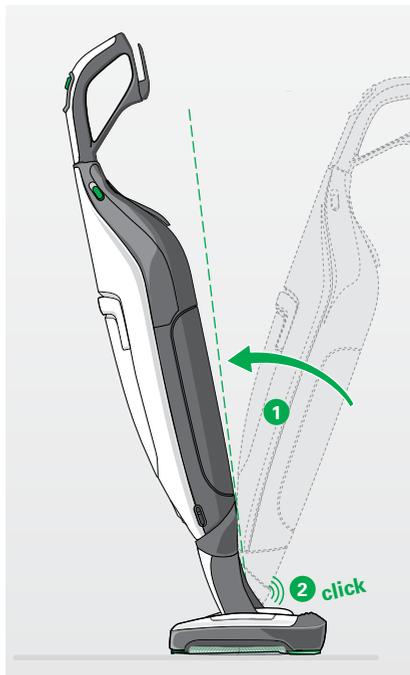
- Com a Duoclean Kobold SP600 e na posição de standby, o Kobold VK200 só pode ser colocado em superfícies planas.
- Nunca se apoie no Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200.
- Nunca coloque o seu peso em cima dos acessórios.

NOTA

Perigo de danificação por função autónoma de ativação do equipamento.

- Ao retirar o Kobold VK200 e a Duoclean da posição standby, e se não desligou o sistema com o interruptor principal, a função autónoma de ativação poderá ativar o equipamento.

1. Rode o Kobold VK200 sobre a junta articulada de forma que tanto o sistema como a Duoclean fiquem virados para a frente.

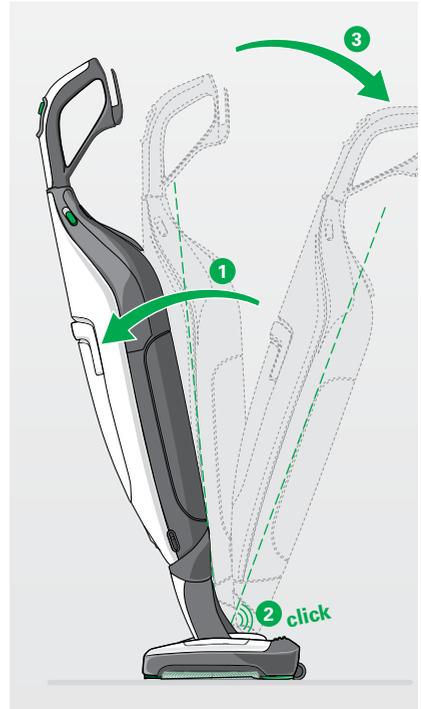


2. Pressione o Kobold VK200 para a frente **1** sobre a Duoclean.
*O Kobold VK200 encaixa na posição standby **2**.*

DESATIVAR A POSIÇÃO STANDBY

Proceda da forma seguinte para soltar a Duoclean do Kobold VK200:

1. Pressione o Kobold VK200 mais um pouco para a frente **1** até ouvir um **2** clique.
Agora, o Kobold VK200 já não está na posição standby.
2. Coloque a Kobold VK200 como habitual na posição de aspiração **3**.



3.4.6 PREPARAR A DUOCLEAN KOBOLD SP600 PARA UTILIZAÇÃO

SOLTAR O SUPORTE PARA MICROFIBRAS DA DUOCLEAN KOBOLD SP600

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Para a sua segurança, desligue o seu Kobold VK200 na pega sempre que proceder à substituição da microfibra de limpeza MF600.

Para fixar a microfibra de limpeza, é necessário soltar primeiro o suporte para microfibras.

1. Fixe a Duoclean ao Kobold VK200, conforme descrito no capítulo «3.4.4 Fixar a Duoclean Kobold SP600» na página 52.
2. Coloque o Kobold VK200 na posição standby, conforme descrito no capítulo «3.4.5 Configurar e desativar a posição standby com a Duoclean Kobold SP600» na página 52.
3. Incline para trás o Kobold VK200 na posição standby 
Agora, a Duoclean está nas rodas.
4. Pressione o botão-pedal verde, na parte de trás ao lado esquerdo da Duoclean, com o pé para baixo 
O suporte para microfibras solta-se do aparelho .

 A ejeção do suporte para microfibras só é possível quando o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold estiver na posição standby e inclinado para trás apoiado nas rodas.



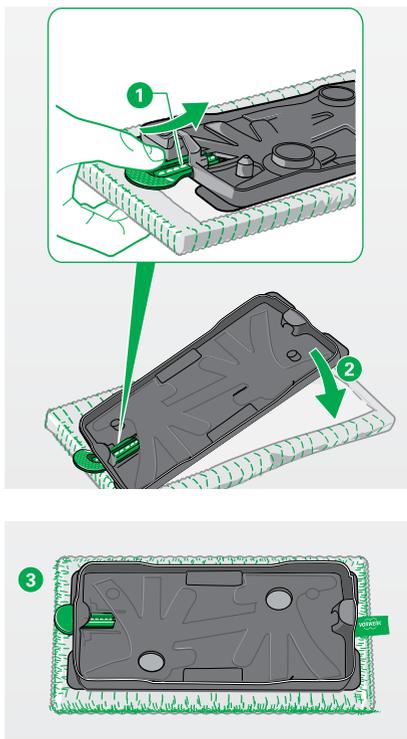
PRENDER A MICROFIBRA DE LIMPEZA KOBOLD MF600 NO SUPORTE PARA MICROFIBRAS

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Ao fixar a microfibra de limpeza MF600, certifique-se de que a microfibra de limpeza está alinhada com o suporte para microfibras. Evite sempre a fixação desalinhada da microfibra de limpeza no suporte para microfibras.

1. Para fixar a microfibra ao suporte para microfibras, deslize a fixação verde ① da microfibra de limpeza até ao bloqueio na ranhura do suporte para microfibras.
2. Agora, pressione o suporte de forma alinhado na microfibra ②.
A parte de trás da microfibra adere ao suporte para microfibras e a microfibra está corretamente colocada ③.



ENCAIXAR O SUPORTE PARA MICROFIBRAS NA DUOCLEAN

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Para a sua segurança, desligue o seu Kobold VK200 na pega sempre que proceder à substituição da microfibra de limpeza MF600.

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

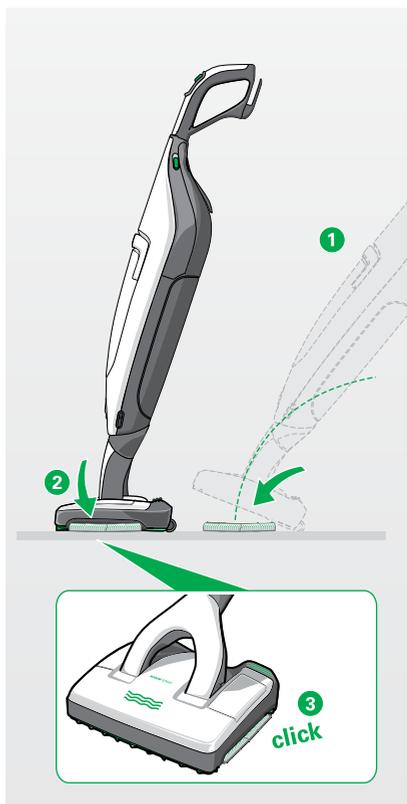
- Evite exercer força excessiva na introdução ou remoção do suporte para microfibras.

1. Coloque o suporte com microfibra corretamente fixada no chão.
2. Incline para trás o Kobold VK200 na posição standby . *Agora, a Duoclean está nas rodas.*
3. Desloque o Kobold VK200 nas rodas para o suporte para microfibras.
4. Incline a Duoclean para cima do suporte para microfibras .

O suporte para microfibras encaixa de forma audível na Duoclean . O aparelho está pronto para ser utilizado.

 O suporte para microfibras é simétrico.

O encaixe correto do suporte para microfibras na Duoclean só requer o alinhamento correto com o suporte para microfibras.



REMOVER, ENCHER E COLOCAR O RESERVATÓRIO

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Desligue sempre o equipamento antes de o equipar, limpar ou fazer a manutenção e retire a ficha de alimentação elétrica da tomada.

NOTA

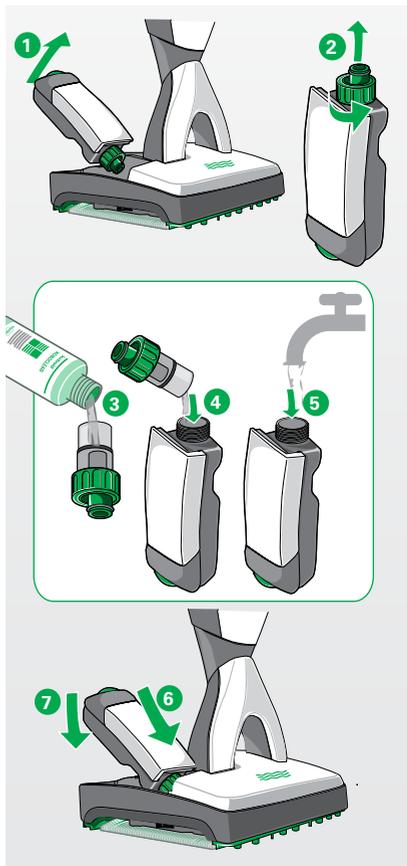
Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Evite exercer força excessiva ao colocar ou remover o reservatório.

Para efetuar a limpeza húmida, a microfibra de limpeza é automaticamente humedecida pelo reservatório na Duoclean.

1. Remova o reservatório da Duoclean. Para tal, puxe o bloqueio do reservatório, na parte de trás da Duoclean, ligeiramente para cima **1** e remova o reservatório para trás.
2. Desaperte a tampa do reservatório **2**.
3. Encha a tampa do reservatório com Koboclean até ao risco (3 ml) **3**.
4. Coloque a quantidade doseada no reservatório **4**.
5. Encha o reservatório com água da torneira até à marca no reservatório **5**.
6. Coloque e aperte a tampa do reservatório no reservatório.
7. Coloque o reservatório na Duoclean. Para tal, deslize a parte da frente do reservatório na Duoclean **6** e pressione o reservatório até encaixá-lo no suporte **7**.

O reservatório encaixa de forma audível.



3.4.7 LIGAR E DESLIGAR A DUOCLEAN

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Sempre que utilizar a sua Duoclean Kobold SP600, não a passe por cima do cabo elétrico ou outros cabos que possam estar no chão.
- Não aspire líquidos, sujidade ou pó molhados, nem tapetes ou carpetes húmidas.
- Não utilize o equipamento em ambientes húmidos.
- Nunca deve utilizar os acessórios elétricos em superfícies molhadas ou em áreas exteriores.

CUIDADO

Risco de ferimentos por peças rotativas!

- Mantenha uma distância adequada das peças rotativas da Duoclean Kobold SP600.

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Antes de ligar o equipamento, certifique-se que não há pedras pequenas, granulados como areia para gatos ou outros objetos pontiagudos ou afiados debaixo da microfibra de limpeza.
- Não limpe o mesmo local durante espaços de tempo superiores a 10 segundos.
- Não deixe o equipamento com a microfibra humificada no mesmo local por muito tempo (mais de 30 segundos).
- Nunca deixe a Duoclean Kobold SP600 com microfibra húmida sobre pavimentos sensíveis à humidade (p. ex. pavimentos de madeira ou de cortiça não-tratada).
- Nunca utilize a Duoclean Kobold SP600 sem microfibra de limpeza.

LIGAR O EQUIPAMENTO

Para ligar a Duoclean, deve ligar o Kobold VK200:

1. Retire o Kobold VK200 da posição standby, conforme descrito no capítulo «Desativar a posição standby» na página 53.

Agora, o Kobold VK200 já não está na posição standby.

2. Ative o nível de aspiração auto no Kobold VK200.

O Kobold VK200 é ativado, o LED acende e a Duoclean inicia o modo seco (para mais informações, consulte o capítulo «3.4.8 Humidificação automática e modo seco» na página 60).

DESLIGAR

Para desligar a Duoclean Kobold SP600, é necessário desligar o Kobold VK200:

1. Desligue o Kobold VK200 na pega e coloque-o na posição standby.

INTERVALOS CURTOS

Se quiser fazer uma pequena paragem (menos do que 30 segundos) com a Duoclean, basta colocar o Kobold VK200 na sua posição standby.

1. Coloque o Kobold VK200 na posição standby.
A Duoclean desligar-se-á automaticamente. O LED do Kobold VK200 permanece aceso.
2. Coloque o Kobold VK200 novamente na posição de aspiração.

A Duoclean é automaticamente ligada e está no modo seco (para mais informações, consulte o capítulo «3.4.8 Humidificação automática e modo seco» na página 60).

3.4.8 HUMIDIFICAÇÃO AUTOMÁTICA E MODO SECO

A Duoclean tem três níveis de humidificação da microfibras de limpeza. Além disso, poderá humedecer uma única vez a microfibras antes de iniciar a limpeza.

NOTA

Danos materiais de pavimentos não adequados!

- Para pavimentos delicados, como pavimentos que não estão permanentemente selados (cortixa oleada, parquet oleado, revestido, artigo de pedra oleado), recomenda-se testar o equipamento num lugar escondido para prevenir a danificação do pavimento.
- Observe as instruções de limpeza e de tratamento do fabricante do pavimento.

NOTA

Danos materiais devido a permanência de água!

- Para pavimentos extremamente sensíveis à humidade recomendamos que seque a superfície com uma microfibras de limpeza Parquet MF600 e o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza na potência máxima.
- Se o pavimento estiver muito húmido, use uma microfibras de limpeza MF600 Parquet ou Dry no modo seco para secar o pavimento.



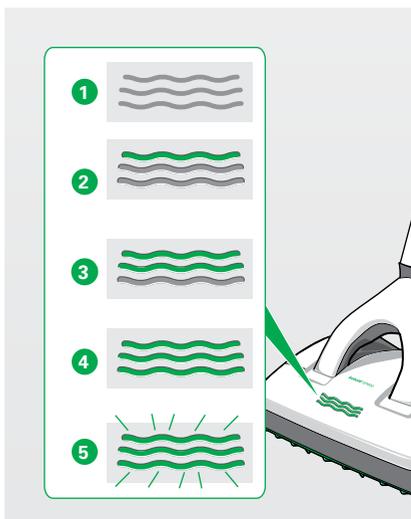
Nunca humedeça manualmente a microfibras de limpeza. A microfibras só pode ser humedecida pela Duoclean.



Antes de utilizar a microfibras pela primeira vez, deverá lavá-la conforme as instruções de lavagem (ver capítulo «Lavar as microfibras Kobold MF600» na página 68).

NOÇÃO GERAL DAS ONDAS DE LED

Ondas de led Significado	
Modo seco	
1 Todas as ondas de led estão apagadas.*	A Duoclean está pronta a utilizar e está no modo seco sem humidificação. * (no entanto, o Kobold VK200 está ligada e a Duoclean gira).
1º Nível de humidificação	
2 Uma onda de led está acesa.*	A Duoclean está pronta a utilizar, o botão de função foi pressionado e o nível de humidificação mais baixo da Duoclean é utilizado para humedecer a microfibra de limpeza.
2º Nível de humidificação	
3 Duas ondas de led estão acesas.	A Duoclean está pronta a utilizar o botão de função foi pressionado duas vezes e o nível de humidificação médio da Duoclean é utilizado para humedecer a microfibra de limpeza.
3º Nível de humidificação	
4 Três ondas de led estão acesas.	A Duoclean está pronta utilizar, o botão de função foi pressionado três vezes e o nível de humidificação alto da Duoclean é utilizado para humedecer a microfibra de limpeza.
Primeira humidificação de microfibra seca	
5 Todas as três ondas piscam.	A Duoclean está pronta a utilizar, o botão de função foi uma vez mantido pressionado e a microfibra será uma única vez totalmente humedecida.
Todas as ondas de led acendem amarelo.	O reservatório está vazio.
Todas as ondas de led piscam a vermelho.	A tampa de revisão abre e a Duoclean utilizou toda a humidade (ver capítulo «5 Resolução de problemas» na página 99).
Todas as ondas de led piscam a vermelho.	A Duoclean detetou um erro (ver capítulo «5 Resolução de problemas» na página 99).



LIMPEZA A SECO

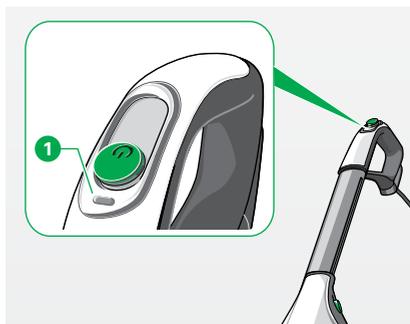
Depois de ligar o Kobold VK200 e, portanto, também a Duoclean, acciona o modo de limpeza a seco. Nenhuma das ondas de led está acesa. 

PRIMEIRA HUMIDIFICAÇÃO DE MICROFIBRA SECA

1. Pressione o botão de função **1** na pega do seu Kobold VK200 por aprox. 5 segundos, para iniciar a humidificação completa da microfibrá.

As ondas de led no Kobold VK200 piscam. 

i Ao pressionar o botão de função **1** o aparelho ativa automaticamente o 1.º nível.



ALTERAR O NÍVEL DE HUMIDIFICAÇÃO

1. Pressione o botão de função **1** na pega do seu Kobold VK200, para iniciar a humidificação automática da microfibrá.

A primeira das três ondas de led na Duoclean acende. 

2. Ao pressionar uma segunda vez no botão de função **1**, o nível é comutado para o 2.º nível de humidificação.

Doas das três ondas de led na Duoclean acendem. 

3. Ao pressionar mais uma vez no botão de função **1**, o nível é comutado do 2.º nível de humidificação para o 3.º nível de humidificação.

Todas as três ondas de led na Duoclean acendem.



4. Ao pressionar mais uma vez no botão de função **1**, a Duoclean regressa ao modo seco.

Nenhuma das ondas de led está acesa. 

i Se a microfibrá de limpeza estiver demasiado seca, aumente o nível de humidificação com o botão de função **1** no seu Kobold VK200.

RECOMENDAÇÕES PARA OS NÍVEIS DE HUMIDIFICAÇÃO

Tipo de pavimento duro	Modo seco	1º nível	2º nível	3º nível
Pavimentos de madeira selada/envernizada (pisos, parquet)	++	++	+	+
Pavimentos de madeira oleada/encerada	++	+	-	-
Pavimentos de madeira não selada/não tratada	++	-	-	-
Pisos de cortiça permeável	++	++	+	+
Pisos de cortiça oleada/encerada	+	-	-	-
Pisos de cortiça não selada/tratada	+	-	-	-
Laminados	++	++	+	+
Pavimentos elásticos (policloreto de vinil, cushion vinil, linóleo)	++	++	++	++
Pavimentos em pedra (mármore, granito, Jura, pedra artificial)	++	++	++	++
Pedra natural porosa/sensível (ardósia, placas de clínquer)	++	++	++	++
Pavimentos de argila (terracota, tijolo, argila)	++	++	++	++
Azulejos de cerâmica, vidrados e grés fino	++	++	++	++
Tijoleira não tratada	+	-	-	-
Pavimento de cimento (cimento lavado)		excluído		
Pavimentos de têxtil		excluído		

Os símbolos significam:

- ++ excelentemente adequado
- + muito adequado
- não adequado



O nível de humidificação ideal também depende da sua velocidade de trabalho. Mas rápido a velocidade de trabalho, maior o nível de humidificação a selecionar.



Escolha um nível de humidificação mais baixo se durante a limpeza com a Duoclean o pavimento ficar muito húmido. (Outras soluções para problemas encontram-se nas tabelas no capítulo «5 Resolução de problemas» na página 99).

HUMIDIFICAÇÃO COM MODELOS DE ASPIRADORES MAIS ANTIGOS

Nos equipamento Kobold mais antigos – como os modelos Kobold VK135/VK136/VK140/VK150 – não é possível regular a humidificação automática do seu aparelho. Os níveis de humidificação não estarão disponíveis.

Para fazer a limpeza com a Duoclean SP600 em combinação com modelos mais antigos Kobold, proceda da seguinte forma:

1. Utilize a Duoclean com o reservatório cheio.
A dosagem do líquido é executada segundo um intervalo predefinido.
Este intervalo não é ajustável. Uma onda de led na Duoclean acende. 

LIMPEZA A SECO COM MODELOS MAIS ANTIGOS

Para fazer a limpeza a seco utilizando a Duoclean SP600 em combinação com modelos Kobold mais antigos Kobold:

1. Utilize a Duoclean com o reservatório vazio ou sem colocar o reservatório.

3.4.9 TRABALHAR COM A DUOCLEAN KOBOLD SP600

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Não utilize a Duoclean Kobold SP600 sem micro-fibra de limpeza.
- Não limpe o mesmo local durante espaços de tempo superiores a 10 segundos.
- Não utilize produtos de limpeza ácidos (p. ex. à base de vinagre) ou produtos de limpeza altamente alcalinos (p. ex. produtos de branqueamento clorados), quando trabalhar com a Duoclean Kobold SP600.
- Não encha o reservatório com produtos de limpeza ou produtos de tratamento que contenham polímeros.

NOTA

- Consulte as instruções de tratamento do fabricante do pavimento.

LIMPAR COM A DUOCLEAN KOBOLD SP600

 **CUIDADO****Risco de ferimentos por ejeção de materiais aspirados!**

- Evite a deslocação lateral da Duoclean Kobold SP600 na direção ou sobre partículas grossas soltas (p. ex. pedaços de vidro).
- Não utilize a Duoclean Kobold SP600 para fazer limpeza ao nível dos olhos (p. ex. em escadas ou plataformas).
- Desligue o Kobold VK200 antes de levantar a Duoclean Kobold SP600 do chão.

NOTA**Risco de danos devido a utilização incorreta!**

- Se o equipamento engatar em objetos ou ficar preso, desligue imediatamente o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 para evitar possíveis danos.

Devido à capacidade de limpeza especial da Duoclean, é possível que após a primeira aplicação do equipamento a superfície necessite de várias limpezas para retirar a sujidade entranhada. Cada passagem da Duoclean representa uma capacidade de limpeza cada vez mais convincente.

Recomendamos que utilize o Kobold VK200 em combinação com a Duoclean sempre no nível de aspiração auto.

1. Movimente a Duoclean em «linhas» uniformes.
2. Mantenha a Duoclean constantemente em movimento.

RETIRAR E SUBSTITUIR A MICROFIBRA KOBOLD MF600

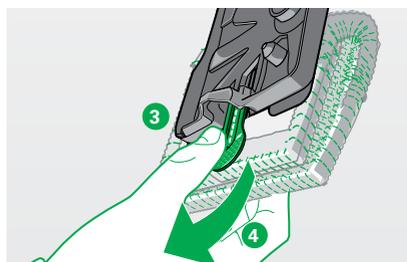
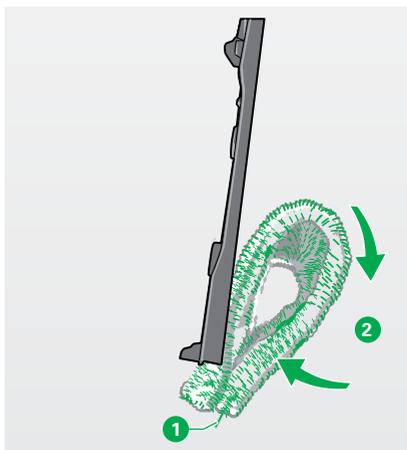
NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Não guarde a Duoclean Kobold SP600 com uma microfibra de limpeza húmida introduzida.

1. Segure no suporte para microfibras.
2. Com a outra mão, segure na parte fixadora da microfibra de limpeza ① e dobre a microfibra ②.
3. Coloque o polegar na fixação verde da microfibra de limpeza ③ e puxe-a do suporte para microfibras ④.
4. Coloque uma microfibra de limpeza nova, conforme descrito no capítulo «Prender a microfibra de limpeza Kobold MF600 no suporte para microfibras» na página 55.

i O tempo de vida de uma microfibra de limpeza depende da sujidade no pavimento e do tipo de pavimento.



3.4.10 APÓS A CONCLUSÃO DOS TRABALHOS COM A DUOCLEAN KOBOLD SP600

GUARDAR A DUOCLEAN KOBOLD SP600

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Nunca guarde o aparelho com líquido no reservatório. Esvazie o reservatório após cada utilização.

1. Assim que concluir a limpeza, retire o reservatório da Duoclean, conforme descrito no capítulo «Remove, encher e colocar o reservatório» na página 57.
2. Esvazie o reservatório.
3. Coloque o reservatório vazio na Duoclean.
4. Retire o suporte para microfibras e remova a microfibra de limpeza, conforme descrito no capítulo «Soltar o suporte para microfibras da Duoclean Kobold SP600» na página 54.
5. Guarde a Duoclean com reservatório e o suporte para microfibras até à próxima utilização.

LAVAR AS MICROFIBRAS KOBOLD MF600

1. Lave as microfibras de limpeza utilizadas na máquina de lavar a 60 °C sem amaciador. As microfibras de limpeza não podem ser lavadas com produtos de branqueamento clorados.
2. Seque as microfibras de limpeza lavadas num secador a baixas rotações.

3.5 UPCLEAN KOBOLD PB440 E CONJUNTO DE LAVAGEM DE COLCHÕES KOBOLD MP440/ MR440

O Upclean Kobold PB440 remove o pó dos têxteis. Limpa os estofos como nenhum outro equipamento, pois além de aspirá-los também os escova. Para além de tudo isto, os acessórios adicionais deste aparelho permitem-lhe efectuar a limpeza de colchões. Podendo assim, realizar uma limpeza profissional dos seus colchões.

3.5.1 LIMPEZA DE ESTOFOS COM A ESCOVA ELÉTRICA AUTOMÁTICA KOBOLD PB440

LIGAR O UPCLEAN KOBOLD PB440

CUIDADO

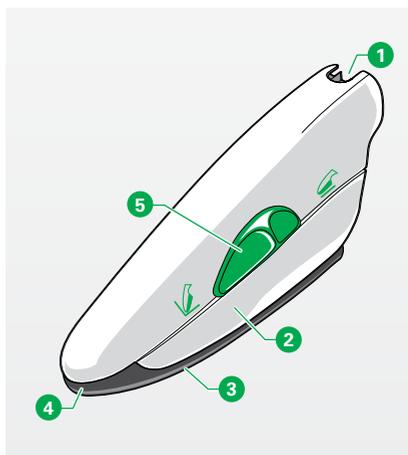
Risco de ferimentos por entalamento!

- Não aspire partes do corpo. Não aspire perto de crianças ou animais de estimação.
- Não aspire o seu cabelo ou o cabelo de outras pessoas com o Upclean Kobold PB440.
- Não utilize o Upclean sem o bocal de aspiração ou o Conjunto de Lavagem para Colchões.

CUIDADO

Risco de ferimentos por ejeção de materiais aspirados!

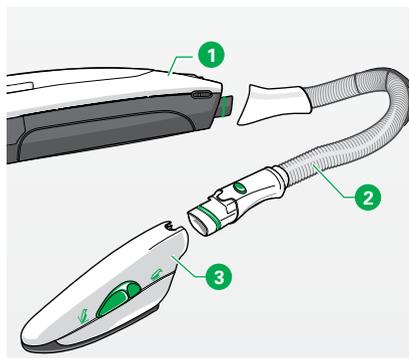
- Evite a colocação abrupta de sujidade constituída por partículas grossas (p. ex. estilhaços de vidro), especialmente à altura dos olhos.



Legenda

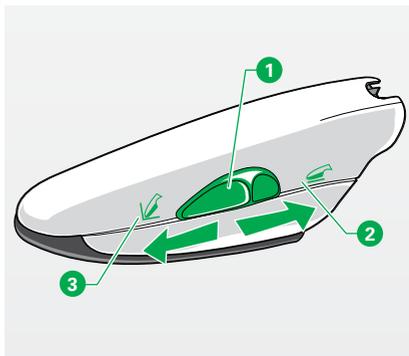
- | | |
|---|--|
| 1 | Tomada de fixação |
| 2 | Reentrâncias |
| 3 | Bocal de aspiração |
| 4 | Abertura do bocal de aspiração para juntas |
| 5 | Deslizador |

1. Instale o tubo flexível elétrico Kobold ESS200 **2** no Kobold VK200 **1** (ver capítulo «3.7 Tubo flexível elétrico Kobold ESS200» na página 77).
2. Ligue o Upclean **3** ao tubo flexível elétrico **2**.
3. Introduza a pega do tubo flexível elétrico na tomada de fixação do Upclean.
4. Ligue o Kobold VK200.
O Upclean é automaticamente ligado, sempre que ligar o Kobold VK200.



3.5.2 REGULAR A POTÊNCIA DE ASPIRAÇÃO

1. Regule a potência de aspiração como habitualmente no Kobold VK200.
2. Para casos normais selecione o nível de potência med no seu Kobold VK200.
3. Selecione o nível de potência soft no seu Kobold VK200 quando estiver a limpar com materiais soltos e sensíveis.



3.5.3 ASPIRAR SUPERFÍCIES

1. Desloque o deslizador verde **1** para a posição «Aspirar superfície» **2**.
2. Durante o processo de limpeza, coloque a abertura de aspiração do Upclean totalmente sobre os estofos.
3. Passe o equipamento de leve e sem exercer pressão por cima dos estofos.

3.5.4 ASPIRAR JUNTAS

1. Mova o deslizador verde para a posição «Aspirar juntas» **3**.
2. Para aspirar resíduos em juntas, ranhuras ou outras áreas de difícil acesso, utilize a força de aspiração máxima (auto).

3.5.5 LIMPEZA DE COLCHÕES COM O UPCLEAN KOBOLD PB440 E O CONJUNTO DE LAVAGEM PARA COLCHÕES KOBOLD MP/MR440

Para limpar os seus colchões utilize o seu Upclean Kobold PB440 ① em combinação com a Peça para Lavagem a Seco de Colchões Kobold MP440 ② e a Peça para Limpeza de Colchão Kobold MR440 ③ (em vez do bocal de aspiração). Para limpezas frequentes e regulares de colchões, recomendamos a utilização da Peça para Limpeza de Colchão.

i Para a limpeza e tratamento de colchões recomendamos a utilização de Lavenia. Lavenia não remove apenas facilmente pó, mas também bactérias, fezes de ácaros e esporos de húmus em larga escala. A Lavenia é certificado como «Adequado para pessoas com alergias» da TÜV NORD.

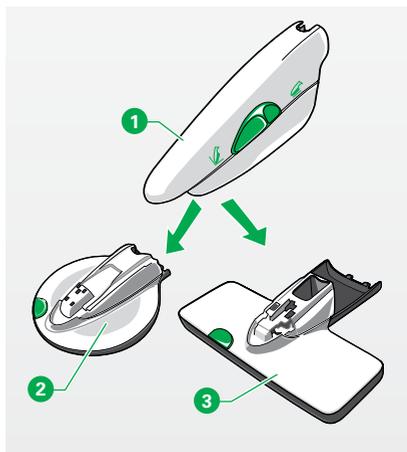
i Lavenia não serve para a remoção de manchas. Para esse fim, recomendamos a utilização de Kobotex. Consulte o folheto de instruções do Kobotex e Lavenia.



Lavenia pode ser adquirido junto do seu consultor Kobold ou na sede da Aposento Real- Distribuidor Oficial Kobold (ver capítulo «8 Serviços» na página 115).



Lavenia também pode ser adquirido na nossa loja online em www.koboldportugal.pt



i Lavenia pode ser utilizado em todos os colchões de têxtil e com superfícies sólidas.

i Um saco de Lavenia é suficiente para uma lavagem profunda de um colchão com uma superfície de 1 x 2 m.

NOTA

Perigo de danificações por produtos de limpeza incompatíveis!

- Teste a solidez da cor no colchão com Lavenia num local discreto antes de aplicar.

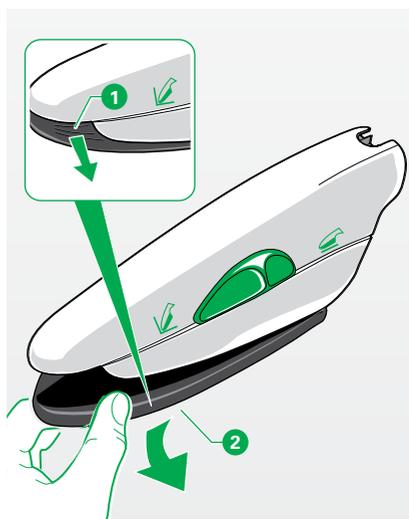
NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Não limpe durante muito tempo no mesmo local (máx. 5 segundos).
- Não aspire os colchões com o bocal de aspiração do Upclean Kobold PB440, em vez disso utilize somente a Peça para Limpeza de Colchão MR440, para evitar a danificação dos colchões.
- Utilize Lavenia, a Peça para Lavagem a Seco de Colchões MP440 e a Peça para Limpeza de Colchão MR440 exclusivamente para colchões. O Conjunto de Lavagem de Colchões não serve para a limpeza de outros estofos ou mobília, pois pode danificar materiais sensíveis.
- Para a limpeza de colchões, utilize exclusivamente o Upclean MP440 com o disco circular.

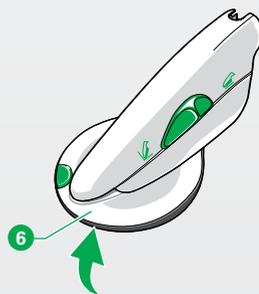
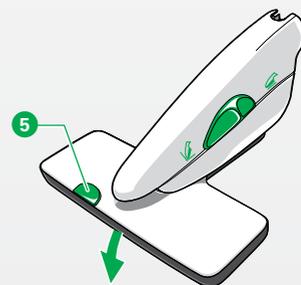
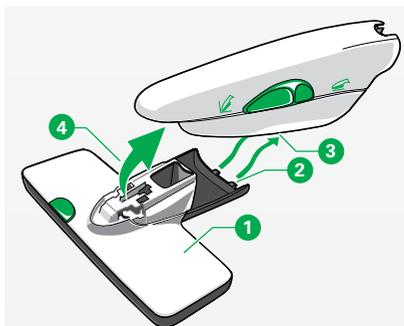
3.5.6 REMOVER O BOCAL DE ASPIRAÇÃO DO UPCLEAN KOBOLD PB440

1. Retire o bocal de aspiração **2** puxando-o pelas ranhuras **1** para baixo do Upclean.



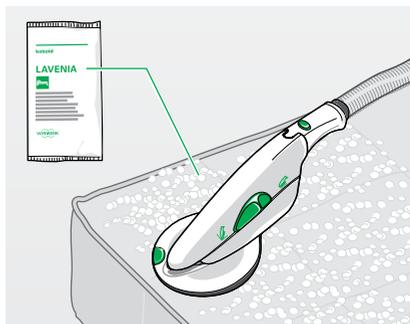
3.5.7 LIMPAR COLCHÕES

1. Introduza a Peça para Limpeza de Colchão ❶ no Upclean.
2. Coloque a peça de engate ❷ no Upclean ❸ e encaixe a Peça para Limpeza de Colchão com um movimento para cima ❹ em direção ao Upclean.
3. Ligue o Kobold VK200 no nível de aspiração auto. O interruptor deslizador do Upclean tem de estar na posição plana.
4. Coloque o Upclean com a Peça para Limpeza de Colchão em cima do colchão.
A placa de plástico começará a vibrar audivelmente.
5. aspire o colchão com a Peça para Limpeza de Colchão.
6. Desligue novamente o Kobold VK200.
7. Distribua o conteúdo de um saco de Lavenia (120 g) uniformemente sobre o seu colchão.
8. Troque a Peça para Limpeza de Colchão pela Peça para Lavagem a Seco de Colchões. Desloque o botão deslizador verde ❺ para fora para abrir o bloqueio e coloque a peça para Lavagem a Seco de Colchões com o encaixe no Upclean. A seguir, com um ❻ movimento para cima em direção ❹ Upclean fixe a peça de Lavagem a Seco de Colchões.
9. Ligue o Upclean no nível de aspiração auto.
O disco pitonado começa a rodar.



i Ao utilizar o Upclean combinado com a Peça para Lavagem a Seco de Colchões a função de aspiração do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 é automaticamente configurada. Durante a aplicação do Lavenia, o motor do Upclean apenas funcionará para acionar o disco pitonado da Peça para Lavagem a Seco de Colchões. Ao utilizar modelos mais antigos do Upclean (modelo anterior: Polsterboy) o motor do Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 permanece em funcionamento. Neste caso, recomendamos o uso do nível de aspiração soft.

10. Coloque o disco pitonado da Peça para Lavagem a Seco de Colchões plano no colchão e sem muita pressão cubra toda a superfície do colchão para espalhar uniformemente o Lavenia.

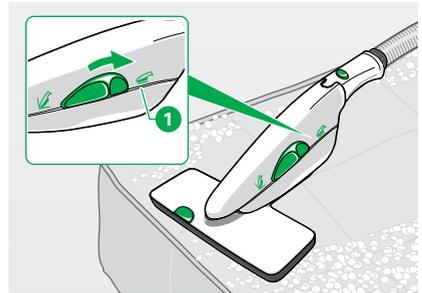


NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Não pressione com ambas as mãos o Upclean Kobold PB440 com a Peça para Lavagem a Seco de Colchões MP440 contra o colchão. Isso pode danificar o seu Conjunto de Lavagem de Colchões e o seu colchão.

11. Aplique Lavenia com a Peça para Lavagem a Seco de Colchões durante 2 a 3 minutos numa superfície de aprox. 1 x 2 metros.
12. Deixe o pó secar durante 30 min. Assegure uma ventilação adequada.
13. Troque a Peça para Lavagem a Seco de Colchões pela Peça para Limpeza de Colchão. Faça a troca de equipamento conforme descrito na troca anterior.
14. Ligue o Kobold VK200 no nível de aspiração auto. O interruptor deslizador do Upclean tem de estar na posição plana ①.
15. Coloque o Upclean com a Peça para Limpeza de Colchão em cima do colchão.
A placa de plástico começará a vibrar audivelmente.
16. Aspire o Lavenia com o Upclean combinado com a Peça para Limpeza de Colchão.



3.5.8 LIMPAR A PEÇA PARA LAVAGEM A SECO DE COLCHÕES KOBOLD MP440 E A PEÇA PARA LIMPEZA DE COLCHÃO KOBOLD MR440 APÓS A UTILIZAÇÃO

1. Após cada utilização, verifique se o Conjunto de Lavagem de Colchões tem restos de sujidade.
2. Aspire os restos de Lavenia ou, no caso de sujidade excessiva, limpe o Conjunto de Lavagem de Colchões com água.
Siga as instruções indicadas no capítulo «4.5 Upclean Kobold PB440 e Conjunto de Lavagem para Colchões Kobold MP440/MR440» na página 96.

3.6 BAILARINA KOBOLD HD60

A Bailarina HD60 é um acessório especial para limpar pavimento duro e plano de vários tipos. Ao contrário de outros acessórios para pavimento duro disponíveis no mercado, este acessório também é adequado para remover grandes quantidades de sujeira. O adaptador é facilmente manuseável à volta da mobília e pés de móveis, aspira também encostado ao longo de qualquer rodapé na parede.

A Bailarina pode ser utilizada na limpeza quotidiana da maioria dos pavimentos.

- Os pavimentos para os quais a bailarina é adequada são descritos na tabela na página 8.



Legenda

- | | |
|---|---|
| 1 | Junta articulada |
| 2 | Bailarina Kobold HD60 |
| 3 | Desbloqueio abertura de revisão |
| 4 | Tampa da abertura de revisão – abertura para remover obstruções |
| 5 | Placa de cerdas (removível) |
| 6 | Bocal de aspiração |

⚠ CUIDADO

Perigo de asfixia por engolir peças pequenas!

- Mantenha as peças pequenas, como a tampa da abertura de revisão fora do alcance de crianças.

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos devido aos componentes internos!

- Não vire o bocal de aspiração da Bailarina Kobold HD60 para além do limitador.

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos por componentes móveis!

- Mantenha uma distância adequada das peças móveis da Bailarina Kobold HD60.

3.6.1 APLICAÇÃO

- Defina o nível da potência de aspiração (nível de aspiração auto recomendado).
- Para aspirar eficazmente, desloque o equipamento para trás e para a frente em movimentos regulares.

3.7 TUBO FLEXÍVEL ELÉTRICO KOBOLD ESS200

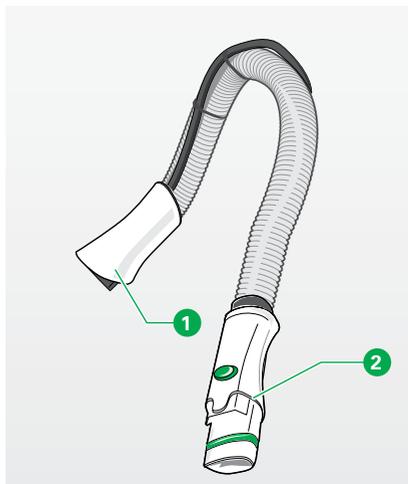
Em combinação com o Kobold VK200, o tubo flexível elétrico Kobold ESS200 pode ser utilizado de várias formas.

3.7.1 FIXAR O TUBO FLEXÍVEL ELÉTRICO KOBOLD ESS200

1. Insira a abertura **1** do tubo flexível elétrico na tomada de fixação do Kobold VK200.

i Na pega **2** do tubo flexível elétrico poderá conectar a Orquídea, o Papa-formigas, o Girassol e os acessórios elétricos (p. ex. o Upclean).

i A utilização do Upclean com o tubo flexível elétrico é particularmente conveniente pois facilita o manuseamento preciso do Upclean.



3.8 ACESSÓRIOS ADICIONAIS

Ao utilizar a gama de acessórios de limpeza aérea terá sempre à mão o acessório certo para qualquer tipo de tarefa de limpeza aérea. Este capítulo dar-lhe-à uma noção geral dos diferentes acessórios que compõem este conjunto e das suas possibilidades de aplicação. Pode fixar os acessórios diretamente ao tubo flexível elétrico Kobold ESS200 ou ao tubo extensível Kobold TR15.

3.8.1 TUBO EXTENSÍVEL KOBOLD TR15

Com o tubo extensível Kobold TR15 poderá alcançar os locais mais altos da sua casa. Podendo assim, aspirar facilmente teias de aranha, o pó nos cantos ou nos varões das cortinas sem o incómodo de ter de utilizar um escadote.



CUIDADO

Risco de ferimentos devido a tubo não selado!

- Não se esqueça de bloquear a pega antes de utilizar o tubo extensível Kobold TR15.



Utilizado em conjunto com a Orquídea, pode limpar de maneira segura e fácil as cortinas e tapeçarias de cima a baixo.



Com o Girassol, pode agora remover facilmente o pó das lâmpadas e candeeiros do teto.

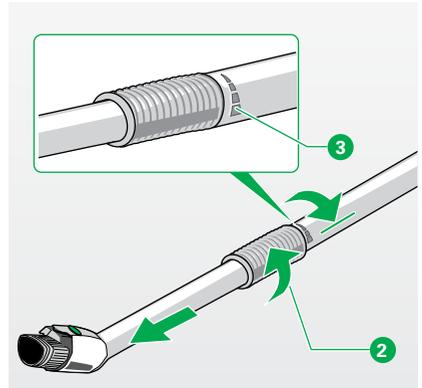
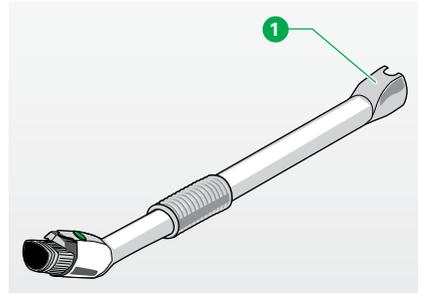
LIGAR O TUBO EXTENSÍVEL KOBOLD TR15

Para utilizar o tubo extensível, é necessário ligar o tubo flexível elétrico ao Sistema de Higiene, Saúde de Limpeza Kobold VK200.

1. Insira a abertura **1** do tubo na pega do tubo flexível elétrico.

AJUSTAR O COMPRIMENTO E FECHAR

1. Rode a pega **2** para a direção «aberto» (identificável pelo símbolo **3**) e ajuste o comprimento do tubo extensível.
2. Rode a pega **2** para a direção «fechado» para fixar o tubo extensível no comprimento ajustado.

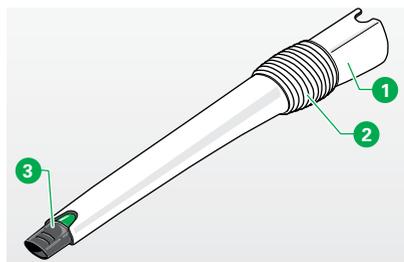


3.8.2 PAPA-FORMIGAS KOBOLD VD15

O Papa-formigas Kobold VD15 é extremamente versátil. O Papa-formigas tem dois adaptadores para tarefas diferentes.

1. Coloque a abertura **1** do Papa-formigas no tubo flexível elétrico.

O papa-formigas tem uma junta articulada **2** para poder aspirar a um ângulo de 90 graus. A ponta extensível e flexível **3** permite alcançar cantos, pontos de difícil acesso ou muito estreitos. Por outro lado, pode complementar à sua ponta **3** a Túlipa ou o Malmequer.

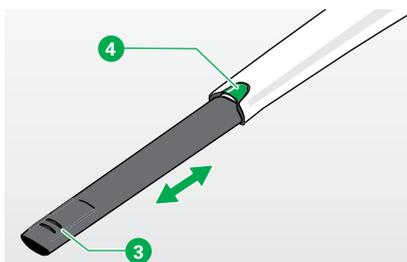


Legenda

- | | |
|----------|-------------------|
| 1 | Abertura |
| 2 | Junta articulada |
| 3 | Ponta (removível) |
| 4 | Botão de saltar |

AJUSTAR O COMPRIMENTO

1. Puxe a ponta **3** para fora.
2. Para encolher novamente a extensão, pressione o botão de saltar **4** e depois recue a ponta.

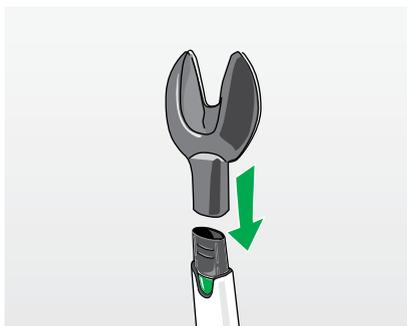


TÚLIPA

Com a Túlipa pode aspirar o pó resultante de perfurações. Ou seja, pode fazer um furo na parede sem ter de se preocupar com o pó que daí resulta.

1. Coloque a Túlipa na ponta do bocal do Papa-formigas Kobold VD15.
2. Ligue o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200.
3. Coloque a Túlipa com a vedação preta contra a parede.

Devido à força de aspiração do Kobold VK200 a Túlipa adere à parede, se esta for totalmente plana. Assim, terá as mãos livres para fazer o furo.



i Retire a Túpila da parede antes de desligar o Kobold VK200.

MALMEQUER

Com o Malmequer o seu Papa-formigas entra nos espaços mais pequenos e apertados. Este acessório é adequado para limpar rodapés e aspirar entre a mobília e prateleiras.

1. Para isso, basta introduzir o Malmequer na ponta do Papa-formigas.



3.8.3 GIRASSOL KOBOLD SD15

O Girassol Kobold SD15 serve para aspirar rápido e suavemente o pó solto, porém também pode ser utilizado para retirar o pó de sujidade muito entranhada. É possível alterar o comprimento do anel de cerdas e, assim, ajustá-lo ao tipo de superfície.

O Girassol é especialmente adequado para aspirar superfícies desniveladas, como teclados, prateleiras de livros, abajures e todos os tipos de mobília.

1. Coloque o Girassol no Tubo flexível elétrico Kobold ESS200.
2. Utilize o deslizador **1** para ajustar o comprimento das cerdas.
3. No caso de pó ligeiro ou objetos sensíveis, aumente o comprimento das cerdas. Para isso, desloque o deslizador **1** para a frente.
4. Reduza o comprimento das cerdas, puxando o deslizador **1** para trás para limpar a sujidade aderente e superfícies não sensíveis.



3.8.4 ORQUÍDEA KOBOLD FD15

A Orquídea Kobold FD15 é um acessório multifuncional que pode ser utilizada em diferentes superfícies.

Para isso, pode ajustar o adaptador às diferentes áreas de aplicação:

Definição do adaptador	para aspirar
Orquídea completa	Superfícies da mobília Escadas Paredes, portas
Orquídea parte superior	Estofos, tecidos, assentos do carro
Orquídea dobrada	Juntas, cantos, espaços entre estofos
Placa de limpeza sem placa de cerdas	Tapeçaria, quadros em tecido

3.8.5 ORQUÍDEA KOBOLD FD15 - COMPLETA

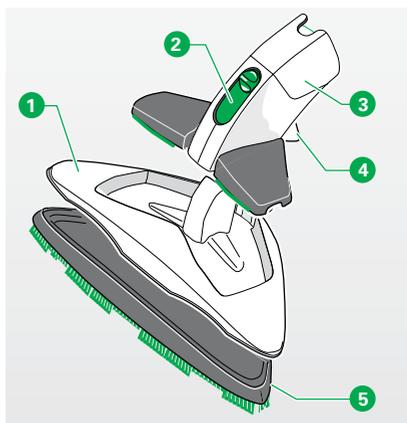
Pode utilizar a Orquídea completa para aspirar superfícies da mobília, escadas, paredes ou portas.

Para mais funções, utilize as peças individuais da Orquídea consoante a utilização pretendida:

3.8.6 ORQUÍDEA KOBOLD FD15 – PARTE SUPERIOR

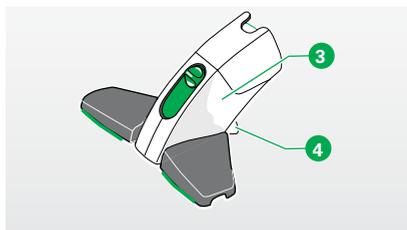
Quer aspirar pó, fios e cabelos de estofos, tecidos do interior do seu carro? Retire a placa de limpeza da Orquídea.

1. Para isso, pressione a alavanca de desbloqueio ④ na parte de trás do adaptador para baixo.
2. Deslize a parte superior ③ da Orquídea para cima e para fora.
3. Coloque a Orquídea no Tubo flexível elétrico Kobold ESS200.



Legenda

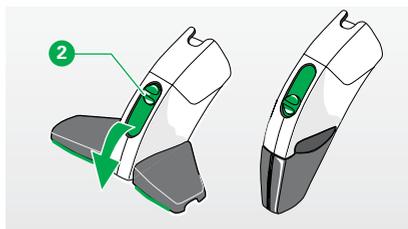
- | | |
|---|-------------------------|
| ① | Placa de limpeza |
| ② | Deslizador |
| ③ | Orquídea parte superior |
| ④ | Alavanca de desbloqueio |
| ⑤ | Placa de cerdas |



3.8.7 ORQUÍDEA KOBOLD FD15 – DOBRADA

Quer aspirar o pó das juntas, cantos ou entre estofos? Retire a placa de limpeza da Orquídea.

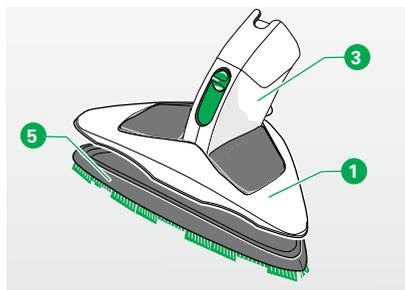
1. Para isso, pressione a alavanca de desbloqueio ④ na parte de trás do adaptador para baixo.
2. Deslize a parte superior ③ da Orquídea para cima e para fora.
3. Desloque o deslizador ② para baixo de modo que as «asas» da Orquídea dobrem para dentro.
4. Coloque a Orquídea no Tubo flexível elétrico.



3.8.8 PLACA DE LIMPEZA

Quer limpar áreas maiores como p. ex. superfícies das mobílias, escadas, paredes ou portas? Retire a placa de limpeza da Orquídea.

1. Introduza a placa de limpeza ① na parte superior ③ da Orquídea.
2. Certifique-se de que todas as partes estão corretamente encaixadas.
3. Coloque a Orquídea no Tubo flexível elétrico.
4. Para limpar tapeçaria ou coberturas de parede em tecido, retire a placa de cerdas ⑤.
5. Para retirar a placa de cerdas ⑤, empurre para cima a patilha na parte de trás do adaptador e remova a placa de cerdas branca com um puxão rápido.



4 MANUTENÇÃO

Faça regularmente a manutenção do seu Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 para garantir o funcionamento otimizado.

O capítulo seguinte explica a manutenção dos diferentes equipamentos e peças acessórias, como também como deve proceder à sua substituição.

Equipamento/ acessório	Passo	Tempo/frequência
Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200	Substituir o saco filtro 3 em 1 Premium FP200	quando o indicador da potência de aspiração ficar amarelo
	Limpar o filtro protetor do motor	se estiver sujo
	Substituir o filtro protetor do motor	se estiver muito sujo
	Limpar a unidade do filtro	se estiver sujo
Escova Elétrica automática Kobold EB400	Verificar e limpar	uma vez por mês
	Substituir as escovas	se estiverem gastas
Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200	Verificar e limpar	após cada aplicação
	Substituir as escovas	se estiverem gastas
Duoclean Kobold SP600	Verificar e limpar o quadro de vedação	se necessário
	Limpar o reservatório	se necessário
Upclean Kobold PB440	Aspirar	se estiver sujo
Conjunto de Lavagem de Colchões Kobold MP/MR440	Aspirar, limpar com pano húmido se estiver muito sujo	após cada aplicação, apenas se estiver muito sujo
Acessórios adicionais	Limpar	se estiver sujo

4.1 PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E CONSUMÍVEIS

Adquiriu um produto de qualidade Vorwerk. Para continuar satisfeito no futuro com o seu equipamento da Vorwerk, recomendamos que utilize as nossas opções para encomendas adicionais de produtos de tratamento e consumíveis originais. Fazer as suas encomendas adicionais é rápido e fácil:



Quer pessoalmente através do seu consultor Kobold ou junto da sede da Aposento Real (ver capítulo «8 Serviços» na página 115).



ou na nossa loja online em www.koboldportugal.pt



4.2 MANUTENÇÃO DO SISTEMA DE HIGIENE, SAÚDE E LIMPEZA KOBOLD VK200

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Desligue sempre o equipamento antes de o equipar, limpar ou sujeitar a manutenção. Retire também a ficha de alimentação elétrica da tomada.

4.2.1 SUBSTITUIR O SACO FILTRO 3 EM 1 PREMIUM FP200

CUIDADO

Perda de adequabilidade para pessoas que sofrem de alergias!

- Utilize apenas filtros e sacos filtro originais Kobold.
- Não reutilize sacos filtros usados.

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

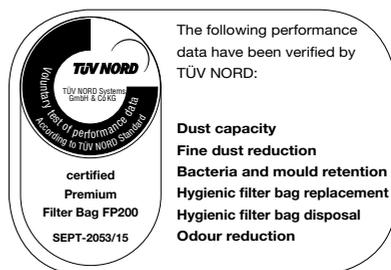
- Humidade no compartimento do filtro pode danificar o equipamento.
- Se o compartimento do filtro estiver húmido, seque-o antes de continuar a utilizar o equipamento.
- Substitua o Saco Filtro 3 em 1 Premium FP200 e o filtro protetor do motor do Kobold VK200.



O Sacos Filtro 3 em 1 Premium podem ser adquiridos junto do seu consultor Kobold ou na sede da Aposento Real-Distribuidor Oficial Kobold (ver capítulo «8 Serviços» na página 115).



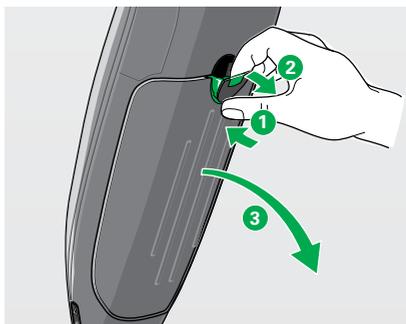
Os sacos filtro 3 em 1 Premium também podem ser também adquiridos na nossa loja online em www.koboldportugal.pt



ABRIR A UNIDADE DO FILTRO

i Se pressionar ligeiramente com o polegar contra a tampa do filtro e contra-apoiar, é mais fácil abrir a tampa do filtro.

1. Pressione com o polegar na área inferior do botão de abertura contra a tampa do filtro **1**.
2. Puxe o botão de abertura com o dedo indicador para fora **2**.
3. Abra a tampa do filtro **3**.



REMOVER O SACO FILTRO 3 EM 1 PREMIUM FP200 CHEIO

1. Retire o saco filtro 3 em 1 Premium e deite-o no lixo doméstico.

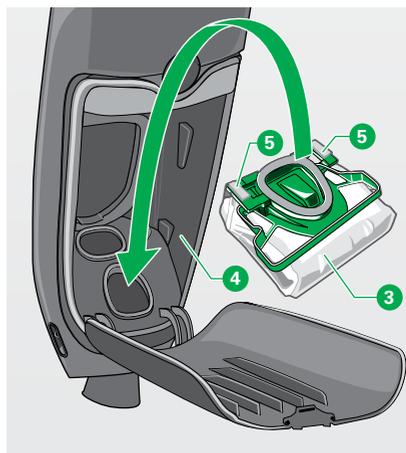
COLOCAR UM NOVO SACO FILTRO 3 EM 1 PREMIUM FP200

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Não exerça força excessiva para colocar o Saco Filtro 3 em 1 Premium FP200.

1. Coloque um novo saco filtro 3 em 1 Premium **3** no compartimento respetivo **4** no Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200.
2. Não corte as faixas **5** do Saco Filtro 3 em 1 Premium. O próprio Kobold VK200 corta a faixa ao fechar o compartimento.
3. Certifique-se de que o Saco Filtro 3 em 1 Premium está totalmente por baixo da tampa do filtro.



FECHAR NOVAMENTE A UNIDADE DO FILTRO

1. Pressione a tampa do filtro até a tampa engatar nas dobradiças.

i Assim que os dispositivos de bloqueio entrem em contacto com as faixas e as cortem, sentirá uma ligeira resistência. Após o corte das faixas não sentirá nenhuma resistência ao abrir e fechar novamente a tampa do filtro, uma vez que as faixas já foram cortadas.

i Se o Saco Filtro 3 em 1 Premium não estiver bem colocado, não será possível fechar a tampa da unidade do filtro do Kobold VK200.

1. Se não conseguir fechar a tampa do filtro, não exerça força excessiva. Em vez disso, verifique se o Saco Filtro 3 em 1 Premium está corretamente colocado.

4.2.2 LIMPAR E/OU SUBSTITUIR O FILTRO PROTETOR DO MOTOR DO KOBOLD VK200

O filtro protetor do motor protege o seu Kobold VK200 das impurezas. A inspeção visual e manutenção regular do filtro protetor do motor são muito importantes para garantir um longo tempo de vida ao seu Kobold VK200.

O filtro protetor do motor pode ser limpo as vezes necessárias. Este só requer substituição quando o Saco Filtro 3 em 1 Premium estiver danificado ou se o filtro protetor do motor estiver muito sujo.



NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Utilize o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 com o filtro protetor do motor instalado.

REMOVER O FILTRO PROTETOR DO MOTOR

O filtro protetor do motor **1** é fixado em dois pontos no compartimento do filtro do Kobold VK200, **2** e **3**.

1. Segure as patilhas **2**, pressione-as simultaneamente para baixo e puxe as patilhas na sua direção.

O suporte de fixação solta-se e o filtro pode ser removido.

LIMPAR O FILTRO PROTETOR DO MOTOR

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Não limpe o filtro protetor do motor com água ou outros produtos de limpeza líquidos.

1. Limpe ambos os lados do filtro protetor do motor.

SUBSTITUIR O FILTRO PROTETOR DO MOTOR

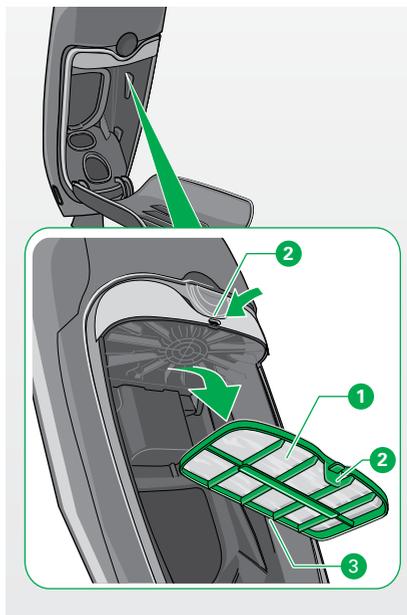
1. Se o filtro protetor do motor estiver danificado ou poluído, substitua-o por um filtro novo.



O filtro protetor do motor pode ser adquirido junto do seu consultor Kobold ou na sede da Aposento Real-Distribuidor Oficial Kobold (ver capítulo «8 Serviços» na página 115).

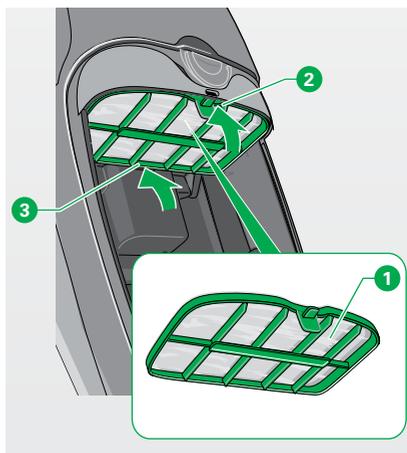


O filtro protetor do motor também pode ser adquirido na nossa loja online em www.koboldportugal.pt.



INTRODUZIR O FILTRO PROTETOR DO MOTOR

1. Coloque o filtro protetor do motor ❶ atrás da palheta ❸.
2. Desloque o filtro para cima até engatar no suporte de fixação ❷.
3. Feche a unidade do filtro.



NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Utilize o Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 com o filtro protetor do motor instalado.

4.2.3 REMOVER O CABO ELÉTRICO DO SISTEMA DE HIGIENE, SAÚDE E LIMPEZA KOBOLD VK200

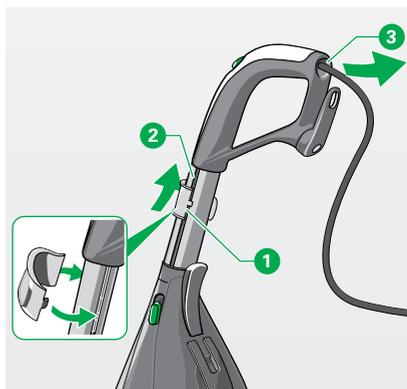
O cabo elétrico foi concebido para ficar permanente ligado ao equipamento após a primeira ligação. No entanto, o cabo elétrico pode ser retirado se estiver danificado e, se necessário proceder à sua substituição.

⚠ AVISO

Risco de choque elétrico!

- Retire a ficha de alimentação elétrica da tomada antes de remover o cabo elétrico.

1. Retire a ficha do Kobold VK200.
Para retirar a ficha, pressione a ferramenta fornecida ❶ na calha do cabo para cima. A ferramenta está junto do cabo elétrico de reserva.
2. Conduza a ficha através da calha do cabo ❷ para cima e para fora da pega ❸.
3. Deite o cabo elétrico danificado no lixo doméstico e coloque um novo cabo elétrico da Vorwerk conforme descrito no capítulo «2.2 Ligação do cabo elétrico» na página 19.



4.3 ESCOVA ELÉTRICA AUTOMÁTICA KOBOLD EB400

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Desligue sempre o equipamento antes de o equipar, limpar ou sujeitar a manutenção e, retire a ficha de alimentação elétrica da tomada.

CUIDADO

Risco de ferimentos por entalamento!

- Mantenha uma distância adequada das peças rotativas da Escova Elétrica automática Kobold EB400.

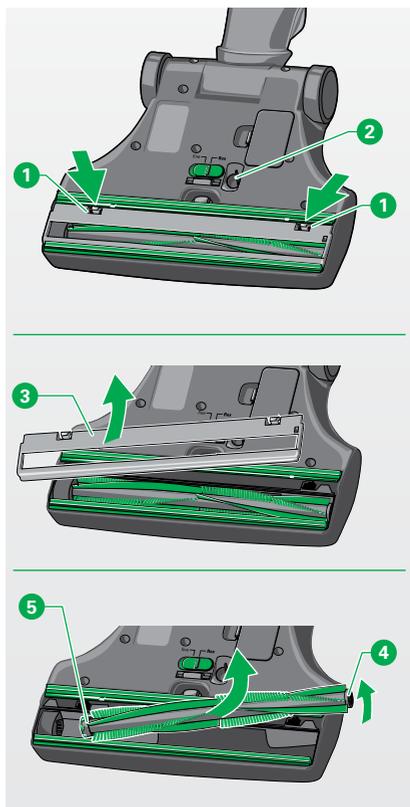
4.3.1 VERIFICAR E LIMPAR

1. Verifique o lado inferior com frequência para evitar danos no equipamento e no pavimento.
2. Faça uma inspeção visual regularmente para verificar a presença de partes danificadas ou sujas.
3. Com um sensor  sujo não poderá aspirar. Não introduza objetos no canal do sensor.

4.3.2 REMOVER, LIMPAR OU SUBSTITUIR AS ESCOVAS

REMOVER AS ESCOVAS CIRCULARES

1. Coloque a Escova Elétrica automática numa superfície com a parte de baixo virada para cima.
2. Desbloqueie a placa de fundo **3**, pressionando com as duas mãos os pernos de fecho **1** em ambos os lados.
3. Retire a placa de fundo **3**.
4. Levante primeiro o lado verde da escova circular **4** da Escova Elétrica automática e depois retire o lado preto e **5** do eixo.



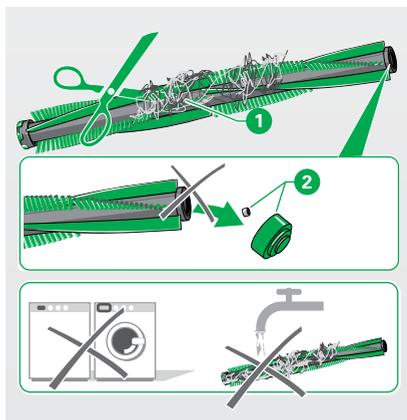
LIMPAR AS ESCOVAS CIRCULARES

NOTA

Perigo de danificação por limpeza inadequada!

- A escova circular não pode ser limpa com líquidos. A escova circular não é adequada para lavagem em máquinas de lavar, nem é resistente à água.

1. Retire impurezas, cabelos e outros tipos de sujidade da escova circular.
2. Poderá remover os cabelos com uma tesoura **1**.
3. Tenha o cuidado para não soltar a tampa verde nem o rolamento esférico de metal **2** da escova circular.



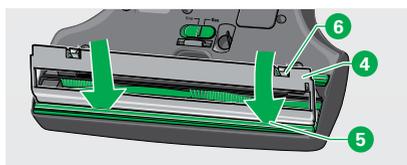
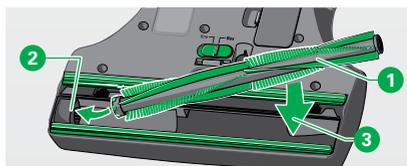
INTRODUZIR AS ESCOVAS CIRCULARES

NOTA

Risco de danos devido a utilização incorreta!

- Se tirou a tampa verde, certifique-se que a esfera de metal está corretamente colocada. Caso contrário, poderá danificar o rolamento.

1. Coloque a escova **1** com o lado preto no veio transportador Torx® **2**. Coloque o lado verde no outro canto **3**.
2. Coloque a placa de fundo **4** contra o lábio de vedação **5** e desloque-a na direção do meio do equipamento até ambos os pernos de fecho **6** encaixarem com um clique.



As escovas circulares podem ser adquiridas junto do seu consultor Kobold ou na sede da Aposento Real- Distribuidor Oficial Kobold (ver capítulo «8 Serviços» na página 115).



As escovas circulares também pode ser adquiridas na nossa loja online em www.koboldportugal.pt

4.4 DUOCLEAN KOBOLD SP600

AVISO

Risco de choque elétrico!

- Desligue sempre o equipamento antes de o equipar, limpar ou efetuar quaisquer tarefas de manutenção. Retire também a ficha de alimentação elétrica da tomada para efetuar trabalhos de limpeza ou de manutenção.
- Não limpe as ligações elétricas com água, produtos de limpeza líquidos ou panos de limpeza húmidos.
- Não verta água sobre o equipamento e nunca o lave com água corrente.

CUIDADO

Risco de ferimentos por entalamento!

- Mantenha uma distância adequada das peças móveis da Duoclean Kobold SP600.

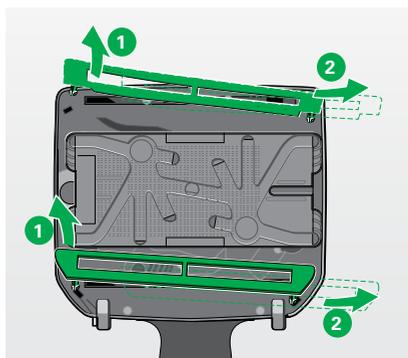
4.4.1 VERIFICAR E LIMPAR O QUADRO DE VEDAÇÃO

Verifique regularmente o estado dos lábios de vedação e, se necessário, remova algodão, cabelos e outros tipos de sujidade.

DESMONTAR O QUADRO DE VEDAÇÃO

Para limpar bem os lábios de vedação, é necessário desmontar o quadro de vedação da Duoclean Kobold SP600.

1. Coloque a Duoclean sobre uma superfície com a parte de baixo virada para cima. Certifique-se de que a junta articulada está virada para si.
2. Desencaixe o lado esquerdo do quadro de vedação para cima aplicando alguma força ①.
3. A seguir, desencaixe o lado direito do quadro de vedação da fixação ②.
4. Se necessário, limpe os quadros de vedação com água corrente.

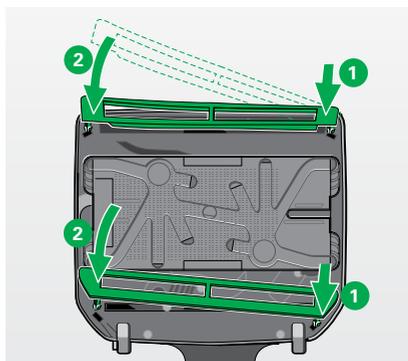


MONTAR OS QUADROS DE VEDAÇÃO

Antes de montar os quadros de vedação no equipamento, certifique-se de que estes estão completamente secos.

Devido às formas diferentes dos quadros de vedação, cada quadro de vedação encaixa apenas num lado do equipamento. Todo o comprimento do lábio de vedação do quadro tem que estar virado para dentro em direção à microfibra.

1. Encaixe primeiro o lado direito do quadro de vedação no ponto ①.
2. Agora, encaixe o lado esquerdo do quadro de vedação ②. Para tal, pressione o pino na abertura prevista no Kobold VK200.



4.4.2 LIMPAR O RESERVATÓRIO

Limpe com regularidade o reservatório com água limpa. Caso necessário, também poderá fazer uma limpeza adicional com água com sabão.

4.5 UPCLEAN KOBOLD PB440 E CONJUNTO DE LAVAGEM PARA COLCHÕES KOBOLD MP440/MR440

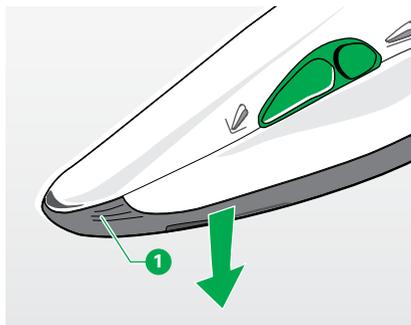
AVISO

Risco de choque elétrico!

- Desligue sempre o equipamento antes de o equipar, limpar ou sujeitar a manutenção. Retire também a ficha de alimentação elétrica da tomada.
- Não utilize água ou produtos de limpeza líquidos na limpeza do Upclean Kobold PB440 ou do bocal de aspiração.

4.5.1 UPCLEAN KOBOLD PB440

1. Pressione o botão de desbloqueio e puxe o Upclean pelas ranhuras **1** retirando-o do tubo flexível elétrico.
2. Retire o bocal de aspiração, puxando-o para baixo.
3. Escove ou limpe o equipamento a seco.
4. Verifique o bocal de aspiração com regularidade, de forma a garantir que não ficaram fios ou cabelos presos à volta das escovas circulares.
5. Se as escovas estiverem sujas, retire o bocal de aspiração.
6. Corte os fios ou cabelos com uma tesoura pequena.
7. Quando introduzir o bocal de aspiração, coloque primeiro as pontas do bocal nas aberturas previstas.
8. Pressione o bocal de aspiração nas ranhuras **1** para encaixá-lo no equipamento. A pressionar ouvirá um clique indicando a fixação do bocal de aspiração.



4.5.2 LIMPAR A PEÇA PARA LAVAGEM A SECO DE COLCHÕES KOBOLD MP440

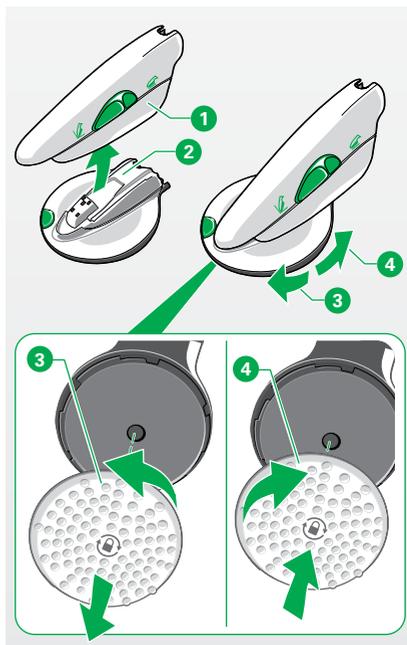
Após o processo de limpeza é provável que restos de Lavenia adiram ao disco pitonado, o que terá uma influência negativa nas aplicações seguintes.

1. Após cada limpeza de colchões verifique o disco pitonado quanto à presença de restos de sujidade.
2. Aspire os restos de Lavenia com o tubo flexível elétrico, a Orquídea ou o Girassol.

O disco pitonado é removível e pode ser limpo com água corrente.

Siga os passos seguintes:

1. Introduza a Peça para Lavagem a Seco de Colchões 2 no Upclean 1.
2. Rode o disco pitonado para soltá-lo (fecho baioneta) 3.
Preste atenção à marcação (fecho) no disco pitonado.
3. Após a limpeza e secagem do disco pitonado, coloque-o rodando em sentido contrário 4.



A remoção do disco pitonado só é possível com a Peça para Lavagem a Seco de Colchões instalada no Upclean.

4.5.3 LIMPAR A PEÇA PARA LIMPEZA DE COLCHÃO KOBOLD MR440

O Lavenia pode entranhar-se na placa batidora de plástico da Peça para Limpeza de Colchão.

1. Aspire os restos de Lavenia com o tubo flexível elétrico, a Orquídea ou o Girassol. Não limpe o equipamento completo com água.

Em casos de grande sujidade, poderá retirar a unidade batidora da Peça para Limpeza de Colchão e proceder à sua lavagem:

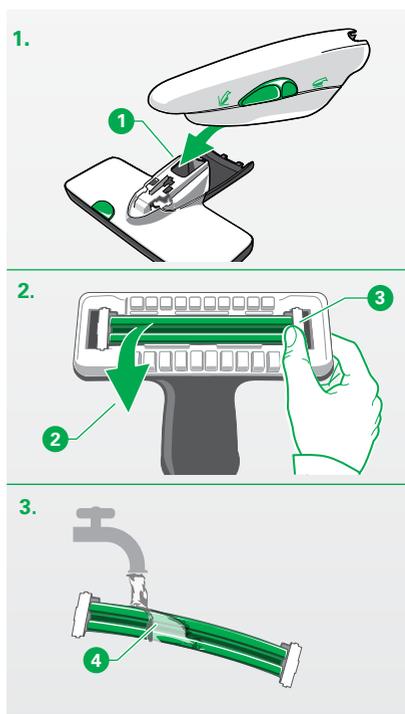
1. Introduza a Peça para Limpeza de Colchão no Upclean **1**.
2. Retire a unidade batidora **2**, puxando os suportes de fixação laterais um por um para fora **3**.
3. Limpe a unidade batidora com água corrente **4**.

4.6 ACESSÓRIOS ADICIONAIS

Este capítulo aplica-se aos seguintes acessórios:

- Bailarina Kobold HD60
- Papa-formigas Kobold VD15
- Orquídea Kobold FD15
- Girassol Kobold SD15

1. As peças acessórias podem ser lavadas sob água quente.
2. Deixe as peças acessórias secarem antes de voltar a utilizá-las.
3. Limpe as cerdas do Girassol com sabão e água morna.



5 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

AVISO

Risco de choque elétrico e de ferimentos!

- Nunca tome a iniciativa de proceder a reparações no seu equipamento. As reparações de equipamentos eletrónicos só podem ser realizadas pelo Serviço de Assistência da Vorwerk.
- Não utilize os acessórios ou o cabo elétrico se estes estiverem danificados.
- Entre em contacto com o Serviço de Assistência da Vorwerk Kobold/Aposento Real.
- Na eventualidade de entrar água na Duoclean Kobold SP600 ou no Kobold VK200, não utilize o aparelho até ter a certeza de que o Kobold VK200 e a Duoclean SP600 estão totalmente secos.

As possíveis causas para o seu equipamento não funcionar corretamente, são as seguintes:

5.1 SISTEMA DE HIGIENE, SAÚDE E LIMPEZA KOBOLD VK200

Falha	Possíveis causas e resolução
O equipamento não funciona.	<p>É possível que a ficha do cabo elétrico não esteja corretamente inserida.</p> <ul style="list-style-type: none">• Verifique a ligação correta e segura do cabo elétrico (ver capítulo «2.2 Ligação do cabo elétrico» na página 19).
O equipamento não funciona e os LED's vermelhos piscam.	<p>Durante a primeira colocação em funcionamento: possivelmente a pega telescópica não está corretamente montada e, portanto, não há uma ligação elétrica entre o elemento de comando e o equipamento.</p> <ul style="list-style-type: none">• Retire a ficha de alimentação elétrica.• Feche o cabo telescópico até ao batente e bloqueie-a. <p>O equipamento está a ser utilizado: possivelmente o equipamento está sobreaquecido.</p> <ul style="list-style-type: none">• Retire a ficha de alimentação elétrica.• Deixe o equipamento arrefecer e tente novamente. <p>Se a falha persistir:</p> <ul style="list-style-type: none">• Contacte o Serviço de Assistência da Vorwerk (ver capítulo «8 Serviços» na página 115).

Falha	Possíveis causas e resolução
Depois de colocar um novo Saco Filtro 3 em 1 Premium enfaixado e ligar o equipamento, nem todas as linhas de LED's ficam verdes.	<p>Possivelmente as faixas dos Sacos Filtro 3 em 1 Premium não foram cortadas.</p> <ul style="list-style-type: none">• Abra a tampa do filtro e verifique se as faixas foram cortadas ao fechar a tampa de filtro. Se as faixas estiverem intactas, separe as faixas manualmente e feche a tampa do filtro.
A tampa do filtro soltou-se do equipamento.	<p>É provável que a tampa do filtro aberta tenha sofrido algum impacto.</p> <p>Colocar a tampa:</p> <ul style="list-style-type: none">• coloque a tampa do filtro nas dobradiças do equipamento.• Pressione a tampa do filtro até a tampa engatar nas dobradiças. Se a fixação requerer força, verifique se o Saco Filtro 3 em 1 Premium está corretamente colocado.
O Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 liberta um odor desagradável.	<p>O Saco Filtro 3 em 1 Premium perdeu a capacidade de reter odores apesar de não estar cheio.</p> <ul style="list-style-type: none">• Troque o Saco Filtro 3 em 1 Premium e introduza uma nova pastilha de fragrância Dovina.• Limpe bem o canal de aspiração do Kobold VK200 e/ou do equipamento ligado, assim como o filtro protetor do motor.



Falha**Possíveis causas e resolução**

A potência de aspiração do Kobold VK200 está a diminuir.

Provavelmente o Saco Filtro 3 em 1 Premium está cheio.

- Troque o Saco Filtro 3 em 1 Premium.

O canal de aspiração do Kobold VK200 ou de outro equipamento ligado está bloqueado.

- Limpe o canal de aspiração do Kobold VK200 e/ou do equipamento ligado.
- Veja se o indicador do nível de enchimento do filtro do seu Kobold VK200 está amarelo.
Se for esse o caso, troque o Saco Filtro 3 em 1 Premium.

O filtro protetor do motor está muito sujo.

- Limpe ou troque o filtro protetor do motor (ver capítulo «4.2.2 Limpar e/ou substituir o filtro protetor do motor do Kobold VK200» na página 88).

O Kobold VK200 ativa autonomamente um outro nível de potência de aspiração e fica mais barulhento.

Após a utilização prolongada, em temperatura ambiente elevada e quando o Saco Filtro 3 em 1 Premium estiver cheio ou entupido, o Kobold VK200 ativa automaticamente um nível de potência de aspiração mais seguro, impedindo a regulação da potência de aspiração. Neste caso, a válvula abre automaticamente para o ar fluir diretamente para dentro do motor.

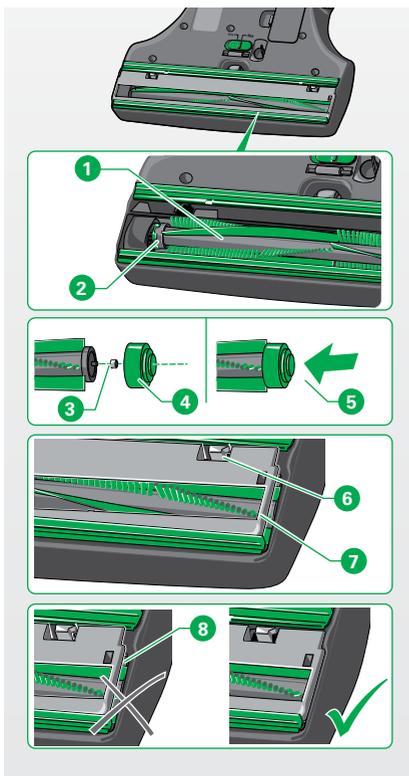
- Verifique o canal de aspiração e o equipamento ligado.
- Retire os bloqueios e troque o Saco Filtro 3 em 1 Premium, se necessário.
- Deixe o motor arrefecer.

Isto também pode ocorrer ao mudar de um pavimento duro para carpete ou ao utilizar o nível de potência de aspiração auto (potência de aspiração automática).

5.2 ESCOVA ELÉTRICA AUTOMÁTICA KOBOLD EB400

Falha

A Escova Elétrica automática faz muito barulho.



Possíveis causas e resolução

A escova circular **1** não está no veio transportador TORX® **2** da engrenagem.

- Verifique se a escova circular **1** está corretamente introduzida e, se necessário, coloque-a no veio transportador TORX® **2** da engrenagem.

A esfera pequena **3** do rolamento esférico está a faltar.

- Verifique se a esfera **3** está corretamente colocada.

A tampa verde do rolamento esférico **4** não está corretamente colocada.

- Verifique se a tampa verde **4** está corretamente colocada. Caso não esteja, coloque corretamente a tampa verde **5**.

A placa de fundo não está corretamente introduzida **8**.

- Certifique-se de que ao colocar ambos os pernos de fecho (esquerdo e direito) **6** ouve **7** um clique de encaixe.

É possível que não esteja a utilizar acessórios originais Kobold. Isso poderá danificar os rolamentos e o motor.

- Utilize apenas escovas circulares originais da Kobold.

Pode ter ficado um objeto preso na área à volta da escova circular.

- Retire o objeto.

Há fios que ficaram enrolados na escova circular.

- Corte os fios conforme descrito no capítulo «Limpar as escovas circulares» na página 93.

Não é possível mudar a posição do deslizador de comutação entre partículas grossas e pó fino na parte de baixo da Escova Elétrica.

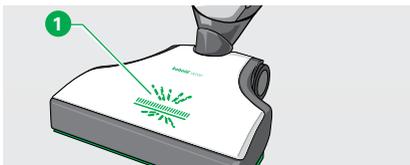
A Escova Elétrica automática está no modo para pavimentos duros.

- Certifique-se de que a Escova Elétrica automática foi corretamente desligada. Instale a Escova Elétrica automática no Kobold VK200 e coloque-o na posição standby (junta articulada fechada) e depois retire-o da posição standby.

A Escova Elétrica automática está agora no modo para carpetes.

Falha

A Escova Elétrica automática EB400 desliga-se e o visor de operação pisca com a cor vermelha 1.



Possíveis causas e resolução

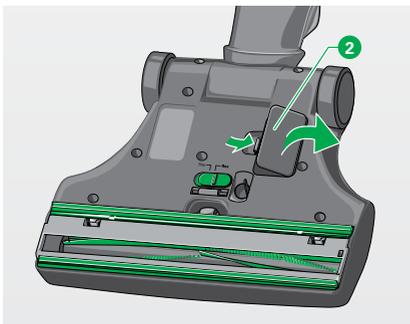
Um objeto aspirado bloqueia a Escova Elétrica automática.

- Desligue o equipamento e retire a ficha de alimentação elétrica da tomada.
- Retire o objeto.

Há fios que bloqueiam a Escova Elétrica automática.

- Corte os fios conforme descrito no capítulo «Limpar as escovas circulares» na página 93.

O canal de aspiração da Escova Elétrica automática está bloqueado.



Desligue o equipamento e retire a ficha de alimentação elétrica da tomada.

- Abra a tampa de revisão 2 na parte inferior da Escova Elétrica automática.
- Retire o bloqueio.
- Use um objeto apropriado (p. ex. uma chave de fendas ou agulha de croché).

A Escova Elétrica automática desloca-se apenas com grande dificuldade.

É possível que tenha escolhido um nível de aspiração demasiado alto.

- Coloque o interruptor geral na pega do Kobold VK200 num nível de potência de aspiração mais baixo ou utilize o nível de potência auto.

A Escova Elétrica automática está possivelmente no modo de operação manual.

- Desligue e volte a ligar o equipamento.

O equipamento não funciona depois da troca da escova circular.

A Escova Elétrica não está corretamente ligada ao Kobold VK200.

- Verifique se a ligação da ficha entre a Escova Elétrica e Kobold VK200 está bem introduzida.

A escova circular não está corretamente colocada.

- Coloque a escova circular exatamente no veio transportador TORX® da engrenagem.
-

5.3 KIT DE LAVAGEM DE CARPETES KOBOLD VF200

Falha

A eficácia da limpeza do Kit de Lavagem de Carpetes diminuiu fortemente.

Possíveis causas e resolução

Possivelmente há resíduos da limpeza anterior no equipamento que o impedem de funcionar na perfeição.

- Limpe o recipiente de dosagem e a escova conforme descrito no capítulo «3.2.7 Limpar o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200 após utilização» na página 45.

Possivelmente a dosagem de Kobosan active não é a mais adequada ou o estado da sua carpete não é o mais adequado para a limpeza com o Kit de Lavagem de Carpetes.

- Verifique se a sua carpete pode ser tratada pelo Kit de Lavagem de Carpetes.
- Verifique a dosagem adequada de Kobosan active conforme descrito no capítulo «3.2.1 Limpar carpetes com o Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200» na página 40.

O equipamento não funciona depois da limpeza da escova.

O Kit de Lavagem de Carpetes não está corretamente ligado ao Kobold VK200.

- Verifique se a ligação da ficha entre o Kit de Lavagem de Carpetes e o Kobold VK200 está bem introduzida **3**.

O pedal interruptor não foi totalmente pressionado **1** para iniciar a dosagem do Kobosan active.

- Ative a dosagem do Kobosan active com o pedal interruptor **2**.



5.4 DUOCLEAN KOBOLD SP600

Falha

A Duoclean desliga-se automaticamente e as ondas de LED passam a vermelho.

Possíveis causas e resolução

O motor está possivelmente sobrecarregado.

- Desligue o Kobold VK200.
- Deixe o motor arrefecer.
- Ligue o Kobold VK200.

O Kobold VK200 desliga-se automaticamente, desligando também a Duoclean.

As ondas de LED piscam a vermelho e a tampa de revisão abre.

Aspirou humidade.

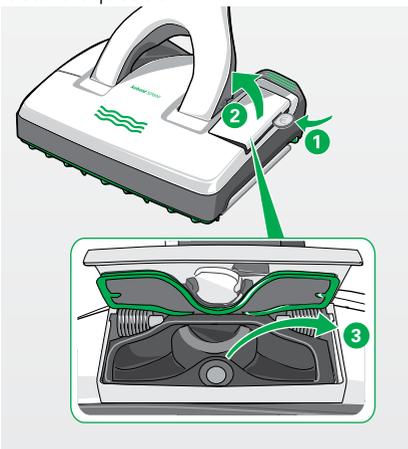
- Desligue o Kobold VK200.
- Use papel de cozinha para secar o compartimento do canal de aspiração que fica acessível com a abertura da tampa de revisão.
- Depois de secar completamente o equipamento, ligue o Kobold VK200 e feche a tampa de revisão da Duoclean.
- Se necessário, repita esta ação várias vezes.

Ao ligar o Kobold VK200, as ondas de LED da Duoclean acendem a vermelho.

Foi aspirada humidade no último funcionamento do aparelho.

- Desligue o Kobold VK200.
- Feche a tampa de revisão.
- Ligue novamente o Kobold VK200.

O canal de aspiração da Duoclean está bloqueado.



- Desligue o Kobold VK200.
- Abra a tampa de revisão do lado esquerdo do aparelho. Para tal, encaixe uma moeda na ranhura 1. O fecho magnético da tampa de revisão é desbloqueado e o fecho salta para cima 2. Agora, o canal de aspiração está acessível.
- 3 Retire quaisquer objetos que estejam a obstruir o canal de aspiração. Utilize um objeto apropriado (p. ex. uma chave de fendas ou agulha de croché).
- Pressione a tampa de revisão para fecha-la. O fecho magnético da tampa de revisão encaixa e a tampa está fechada.
- Verifique também se as aberturas de aspiração entre os lábios de vedação não estão obstruídos. Caso necessário, sacuda para desobstruir.

O conector da junta articulada da Duoclean está bloqueado.

- Retire o bloqueio com um objeto adequado (p. ex. uma chave de fendas ou agulha de croché).

Falha	Possíveis causas e resolução
A Duoclean faz barulhos estranhos.	<p>O equipamento não foi corretamente fechado ou o suporte para microfibras de limpeza não foi corretamente instalado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se a tampa de revisão está corretamente fechada, caso contrário, feche-a. • Verifique a fixação e o mecanismo de engate para microfibras de limpeza. <p>Provavelmente, o reservatório não está corretamente fixado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desligue o Kobold VK200. • Coloque o reservatório, conforme descrito no capítulo «Remover, encher e colocar o reservatório» na página 57. • Ligue novamente o Kobold VK200.
A tampa de revisão não fecha ou não fica fechada.	<p>Provavelmente o íman de retenção está sujo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desligue o Kobold VK200. • Limpe a superfície do íman. <p>É possível que o canal de aspiração ainda esteja molhado.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desligue o Kobold VK200. • Use papel de cozinha para secar o compartimento do canal de aspiração que fica acessível com a abertura da tampa de revisão. • Deixe o canal de aspiração secar antes de prosseguir.
A Duoclean oscila fortemente.	<p>A microfibra de limpeza não está corretamente colocada.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verifique a colocação correta da microfibra de limpeza no suporte para microfibras. • Verifique se a fixação verde da microfibra está correta e totalmente inserida. <p>O suporte para microfibras não está corretamente introduzido.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o suporte para microfibras está corretamente encaixado na Duoclean. <p>É possível que não esteja a utilizar microfibras de limpeza originais da Kobold.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilize apenas microfibras de limpeza originais da Kobold. • Em pavimentos ásperos, utilize a microfibra de limpeza Universal Kobold MF600.

Falha

A Duoclean deixa riscos/marcas no chão.

Possíveis causas e resolução

É possível que os quadros de vedação estejam sujos e presos.

- Retire o quadro de vedação da frente, conforme descrito no capítulo «4.4.1 Verificar e limpar o quadro de vedação» na página 95.

A microfibras de limpeza deve estar demasiado suja.

- Troque a microfibras de limpeza, conforme descrito no capítulo «Retirar e substituir a microfibras Kobold MF600» na página 67.

O resultado de aspiração da Duoclean é inadequada.

É possível que os quadros de vedação estejam sujos e presos.

- Retire e limpe os quadros de vedação, conforme descrito no capítulo «4.4.1 Verificar e limpar o quadro de vedação» na página 95.
- Verifique também se na parte de baixo, as aberturas de aspiração entre os lábios de vedação não estão obstruídos. Caso necessário, sacuda para desobstruir.

Possivelmente, a microfibras de limpeza foi fixada numa posição diagonal no suporte, colidindo com os quadros de vedação.

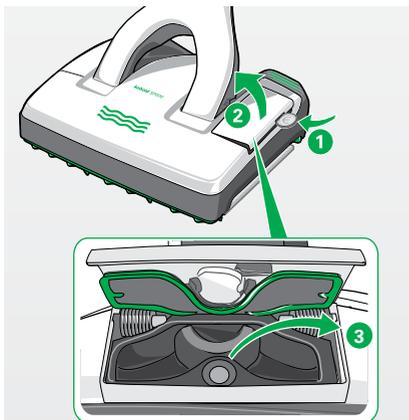
- Verifique se a microfibras de limpeza está corretamente fixada no suporte para microfibras.

É possível que o canal de aspiração esteja obstruído.

- Abra a tampa de revisão do lado esquerdo da Duoclean para remover obstruções. Para tal, encaixe uma moeda na ranhura ①.

O fecho magnético da tampa de revisão é desbloqueado e o fecho salta para cima ②. Agora, o canal de aspiração está acessível.

- ③ Retire quaisquer objetos que estejam a obstruir o canal de aspiração. Utilize um objeto apropriado (p. ex. uma chave de fendas ou agulha de croché).
- Pressione a tampa de revisão para fecha-la. O fecho magnético da tampa de revisão encaixa e a tampa está fechada.



Falha	Possíveis causas e resolução
O desempenho de limpeza da Duoclean está a diminuir.	<p>A microfibras de limpeza deve estar demasiado suja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Troque a microfibras de limpeza, conforme descrito no capítulo «Retirar e substituir a microfibras Kobold MF600» na página 67. <p>Provavelmente a microfibras de limpeza está demasiado seca.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verifique as ondas de led da Duoclean. Se as ondas de led estiverem amarelas, terá que encher o reservatório, conforme descrito no capítulo «Remover, encher e colocar o reservatório» na página 57. • Humidifique a microfibras de limpeza com o botão de função, conforme descrito no capítulo «Primeira humedificação de microfibras seca» na página 62. • Aumente também o nível de humedificação com o botão de função, conforme descrito no capítulo «3.4.8 Humedificação automática e modo seco» na página 60.
A limpeza está a deixar listras.	<p>Talvez não tenha lavado a microfibras de limpeza antes de usá-la.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lave a microfibras de limpeza antes da primeira utilização, conforme descrito no capítulo «Lavar as microfibras Kobold MF600» na página 68. <p>Provavelmente colocou demasiado produto de limpeza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repita o processo de limpeza com uma microfibras de limpeza nova e água limpa. <p>Provavelmente existem resíduos de produtos de tratamento e de limpeza no chão.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Repita o processo de limpeza até haver melhorias. Uma limpeza básica da superfície pode ser necessária. <p>A microfibras de limpeza deve estar demasiado suja.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Troque a microfibras de limpeza, conforme descrito no capítulo «Retirar e substituir a microfibras Kobold MF600» na página 67. <p>A película de humedidade não seca uniformemente.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retire a quantidade residual do líquido numa segunda etapa de limpeza com uma microfibras de limpeza seca e a Duoclean no modo seco.

Falha	Possíveis causas e resolução
A Duoclean está a limpar mal os cantos.	<p>Provavelmente, a microfibra de limpeza não está corretamente fixada.</p> <ul style="list-style-type: none">• Verifique a colocação e alinhamento correto da microfibra de limpeza no suporte de microfibras. <p>Talvez não tenha lavado a microfibra de limpeza antes de usá-la.</p> <ul style="list-style-type: none">• Lave a microfibra de limpeza antes da primeira utilização, conforme descrito no capítulo «Lavar as microfibras Kobold MF600» na página 68. <p>Provavelmente a microfibra de limpeza está demasiado seca.</p> <ul style="list-style-type: none">• Verifique as ondas de led da Duoclean. Se as ondas de led estiverem amarelas, terá que encher o reservatório, conforme descrito no capítulo «Remover, encher e colocar o reservatório» na página 57.• Humidifique a microfibra de limpeza com o botão de função, conforme descrito no capítulo «Primeira humidificação de microfibra seca» na página 62.• Aumente também o nível de humidificação com o botão de função, conforme descrito no capítulo «3.4.8 Humidificação automática e modo seco» na página 60.
Fica uma película suja no chão.	<p>A microfibra de limpeza deve estar demasiado suja.</p> <ul style="list-style-type: none">• Troque a microfibra de limpeza, conforme descrito no capítulo «Retirar e substituir a microfibra Kobold MF600» na página 67.
As manchas não estão a sair.	<p>A microfibra de limpeza deve estar demasiado suja.</p> <ul style="list-style-type: none">• Troque a microfibra de limpeza, conforme descrito no capítulo «Lavar as microfibras Kobold MF600» na página 68. <p>Provavelmente a microfibra de limpeza está demasiado seca.</p> <ul style="list-style-type: none">• Verifique as ondas de led da Duoclean. Se as ondas de LED estiverem amarelas, terá que encher o reservatório, conforme descrito no capítulo «Remover, encher e colocar o reservatório» na página 57.• Humidifique a microfibra de limpeza com o botão de função, conforme descrito no capítulo «Primeira humidificação de microfibra seca» na página 62.• Aumente também o nível de humidificação com o botão de função, conforme descrito no capítulo «3.4.8 Humidificação automática e modo seco» na página 60.

Falha	Possíveis causas e resolução
Depois de limpar, o chão fica embaciado.	Provavelmente, há quantidades residuais de produtos de tratamento, de brilho e de limpeza antigos no chão. <ul style="list-style-type: none">• Em primeira instância, deixe secar o pavimento. Se não observar alteração, utilize um pano seco para remover restos da película de tratamento.• Como alternativa, também pode utilizar uma microfibra de limpeza Dry MF600 para remover restos de produtos de limpeza e de tratamento com brilho.• Repita o processo de limpeza e, se necessário, troque a microfibra de limpeza até verificar melhorias.• Se não houver melhorias, faça uma limpeza básica da superfície, antes de prosseguir com a limpeza com a Duoclean.
A película de humidade não é uniforme.	É provável que o reservatório esteja vazio. <ul style="list-style-type: none">• Verifique as ondas de led da Duoclean. Se as ondas de led estiverem amarelas, terá que encher o reservatório, conforme descrito no capítulo «Remover, encher e colocar o reservatório» na página 57.• Antes de prosseguir, humedea a microfibra com o botão de função, conforme descrito no capítulo «3.4.8 Humidificação automática e modo seco» na página 60.
O chão fica demasiado molhado.	<ul style="list-style-type: none">• Ative o modo seco na Duoclean, conforme descrito no capítulo «3.4.8 Humidificação automática e modo seco» na página 60.• Faça a limpeza sem a humidificação automática até o pavimento lhe parecer estar seco.• Agora, ative a Duoclean no nível de humidificação 1, conforme descrito no capítulo «3.4.8 Humidificação automática e modo seco» na página 60.

5.5 UPCLEAN KOBOLD PB440

Falha	Possíveis causas e resolução
O Upclean Kobold PB440 não liga.	<p>O Upclean Kobold PB440 foi ligado ao tubo extensível TR15 ou ao tubo flexível eletrónico sem ligar o cabo elétrico.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ligue o Upclean Kobold PB440 ao tubo flexível elétrico. <p>O equipamento não está ligado.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ligue o equipamento.
As escovas do Upclean Kobold PB440 estão deformadas ou desbotadas.	<p>Franjas ou tecidos foram aspirados e novamente puxados.</p> <ul style="list-style-type: none">• Troque o bocal de aspiração.
As escovas do Upclean Kobold PB440 não rodam.	<p>O equipamento não está ligado.</p> <ul style="list-style-type: none">• Ligue o equipamento. <p>O bocal de aspiração não está corretamente introduzido.</p> <ul style="list-style-type: none">• Insira corretamente o bocal de aspiração. <p>Algum objecto estranho foi aspirado e está a bloquear as escovas.</p> <ul style="list-style-type: none">• Desligue o equipamento e retire a ficha de alimentação elétrica da tomada.• Retire o objeto aspirado.• Ligue novamente o equipamento.

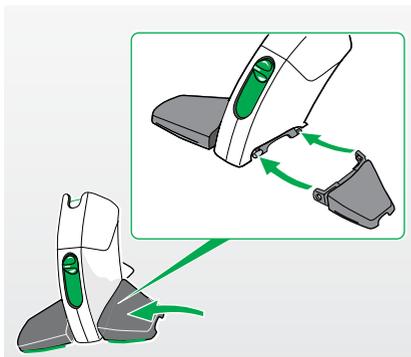
5.6 ORQUÍDEA KOBOLD FD15

Falha

As «asas» do bocal flexível estão desengatadas.

Possíveis causas e resolução

- Fixe corretamente as «asas».



Se não conseguir resolver a falha, entre em contacto com o Serviço de Assistência da Vorwerk (ver capítulo «8 Serviços» na página 115).

6 ELIMINAÇÃO E PROTEÇÃO AMBIENTE

6.1 ELIMINAÇÃO DO EQUIPAMENTO



Como proprietário de um equipamento elétrico e eletrônico, a lei não lhe permite (em conformidade com a DIRETIVA 2012/19/UE DO PARLAMENTO E DO CONSELHO EUROPEU de 4.7.2012 sobre Aparelhos Elétricos e Eletrônicos e a Lei de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos de 20 de outubro de 2015) a eliminação deste equipamento ou dos respectivos acessórios elétricos/eletrônicos no lixo doméstico.

- Deverá assim, utilizar os centros de recolha previstos e gratuitos.
- Para mais informações, contacte a administração municipal.

6.2 ELIMINAÇÃO DA EMBALAGEM

A embalagem é uma componente importante do nosso produto: ela protege os nossos equipamentos durante o transporte e reduz o risco de falhas do equipamento. Por isso, não devemos abdicar da utilização de embalagens. Se for necessário devolver ou enviar o seu equipamento durante o período da garantia, ou depois disso, ao serviço de assistência ao cliente, a melhor forma de o proteger contra danos de transporte é através da utilização da embalagem original. Se, mesmo assim, quiser desfazer-se da embalagem, pode fazê-lo a qualquer momento e sem limitações colocando a embalagem nos recipientes apropriados (contentor de papel, contentor verde, pontos de entrega municipais, etc.) Para tal, a Vorwerk utiliza licenciadores legalmente autorizados. Se tiver dúvidas, entre em contacto com o respetivo Centro de Assistência (ver capítulo «8 Serviços» na página 115).

6.3 INFORMAÇÕES SOBRE A PROTEÇÃO AMBIENTAL

Preservar a natureza e proteger o meio ambiente. Na Vorwerk, a proteção ambiental é dos seus grandes objetivos enquanto empresa.

6.3.1 MENOS EMBALAGENS

Utilizamos unicamente materiais ecologicamente sustentáveis, que são recicláveis quando adequadamente processados. Já na fase de desenvolvimento estamos ativamente empenhados na redução de embalagens e resíduos de embalagens e temos um compromisso com a sua eliminação e reciclagem.

6.3.2 POUPAR ENERGIA

Os produtos da Vorwerk protegem o ambiente: consomem pouca energia e ao mesmo tempo oferecem uma elevada potência de aspiração.

6.3.3 PRODUÇÃO ECOLOGICAMENTE SUSTENTÁVEL

Damos grande importância à proteção ambiental durante a produção dos nossos produtos. Utilizamos plásticos e cores recicláveis. Evitamos deliberadamente a utilização de retardadores de chama poluentes.

Nos nossos sacos filtro utilizamos adesivos sem solventes, papel não branqueado ou plástico não perigoso. Os nossos manuais de instruções são constituídos por papel proveniente de florestas geridas de forma sustentável e seu branqueamento é feito sem cloro.

6.3.4 MATERIAL RECICLÁVEL

O material utilizado para os nossos produtos é quase completamente reciclável. Evitamos amplamente a utilização de policloreto de vinil.

No fabrico dos nossos produtos utilizamos materiais de «alta pureza»:

O processamento futuro das substâncias utilizadas nas instalações de separação de materiais modernas não requer muito consumo de energia. Para facilitar a reciclagem, etiquetámos a maior parte dos nossos componentes plásticos.

7 GARANTIA

Os serviços da garantia constam na nota de encomenda ou no contrato de venda.

8 SERVIÇOS



214.996.074



www.koboldportugal.pt

9 DETALHES TÉCNICOS

Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200-1

Símbolos de segurança



Corpo	Plástico termoformado de alta qualidade e reciclável			
Motor	Motor de relutância isento de manutenção com rolamentos de esferas com controlo eletrónico da potência a uma velocidade de rotação nominal de 60.000 rpm.			
Ventilador	Ventoinha radial de um estágio			
Tensão	220–240 volt tensão alterna 50/60 hertz			
Potência nominal	700 watt (máx. 1100 watt de potência nominal com aparelhos adicionais)			
Potência elétrica sem acessórios ou bocais	Nível auto	Nível soft	Nível med	Nível max
	100–450 watt	50 watt	300 watt	450–700 watt
Raio de ação	mín. 7 m (cf. DIN EN 60312-1)			
Subpressão máx.	160 hPa (cf. DIN EN 60312-1 / a 700 watt)			
Quantidade máx. de ar	44,5 l/s (cf. DIN EN 60312-1 / a 700 watt)			
Potência máx. de aspiração	280 watt com filtro limpo (cf. DIN EN 60312-1 / a 700 watt)			
Eficiência máx.	40% (cf. DIN EN 60312-1 / a 700Watt)			
Volume do saco filtro	2,2 l (cf. DIN EN 60312-1)			
Emissão de pó	aprox. 0,001 % (cf. DIN EN 60312-1)			
Peso	aprox. 3 kg (sem acessórios)			
Dimensões	altura aprox. 15 cm; largura aprox. 21 cm; comprimento aprox. 85/109 cm			
Emissão de ruído	nível sonoro de 78 dB(A) re 1 pW com Kobold EB400 cf. EN 60704-2-1			

Escova Elétrica automática Kobold EB400-1

Símbolos de
segurança



Corpo	Plástico termoformado de alta qualidade e reciclável	
Motor	Motor DC e acionamento por correia dentada isentos de manutenção	
Tensão	220-240 volt tensão alterna 50/60 hertz	
Potência nominal	50 watt (só utilizável em combinação com aspiradores Kobold)	
Escovas	Escovas rotativas trocáveis e substituíveis	
Largura de trabalho	300 mm	
Modo para carpetes	1860-2500 rpm	
Modo para pavimentos duros	800 rpm	
Peso	aprox. 1,8 kg	
Dimensões	altura:	aprox. 7 cm (com junta articulada horizontal)
	largura:	aprox. 30 cm
	comprimento:	aprox. 35 cm (com junta articulada horizontal)
Emissão de ruído	nível sonoro de 78 dB(A) re 1 pW com Kobold VK200 conforme EN 60704-2-1	

Kit de Lavagem de Carpetes Kobold VF200

Símbolos de segurança	  
Corpo	Plástico termoformado de alta qualidade e reciclável
Largura de trabalho	Largura do equipamento na área da escova aprox. 310 mm
Velocidade de rotação das escovas	aprox. 2500 rpm
Peso	aprox. 1,8 kg
Dimensões	altura: aprox. 11 cm (com junta articulada horizontal) largura: aprox. 35 cm comprimento: aprox. 35 cm (com junta articulada horizontal)
Emissão de ruído	nível sonoro de 87 dB(A) re 1 pW com Kobold VK200 conforme EN 60704-2-1

Duoclean Kobold SP600-1

Símbolos de
segurança



Corpo	plástico de alta qualidade e reciclável	
Unidade de engrenagem	1º nível – engrenagem dentada reta 2º nível – acionamento por correia dentada sem manutenção 1350 rpm	
Motor	motor das escovas DC sem manutenção	
Tensão	220–240 volt tensão alterna 50/60 hertz	
Potência nominal	100 watt (só utilizável em combinação com aspiradores Kobold)	
Peso	aprox. 3,5 kg	
Dimensões	altura:	aprox. 10 cm (com junta articulada horizontal)
	largura:	aprox. 31 cm
	comprimento:	aprox. 37 cm (com junta articulada horizontal)
Volume do reservatório	aprox. 260 ml	
Emissão de ruído	Nível sonoro 87 dB(A) re 1 pW com Sistema de Higiene, Saúde e Limpeza Kobold VK200 cf. EN 60704-2-1 em tijoleiras lisas	

Upclean Kobold PB440-1

Símbolos de segurança



Corpo	Plástico de alta qualidade com bocal de aspiração destacável feito de poliamida inquebrável
Motor	Motor DC sem manutenção com transmissão direta
Mecânica das escovas	2 escovas circulares contra-rotativas com aprox. 4000 rpm, rolamentos sem manutenção
Tensão	220–240 volt tensão alterna 50/60 hertz
Potência nominal	50 watt
Peso	aprox. 600 g (Upclean Kobold PB440) aprox. 440 g (Peça para Lavagem Seco de Colchões Kobold MP440) aprox. 300 g (Peça de Limpeza de Colchão Kobold MR440)
Dimensões	Upclean Kobold PB440: altura: aprox. 11 cm largura: aprox. 8 cm comprimento: aprox. 25 cm Peça para Lavagem a Seco de Colchões Kobold MP440: altura: aprox. 6 cm largura: aprox. 18 cm comprimento: aprox. 20 cm Peça para Limpeza de Colchão MR440: altura: aprox. 5,5 cm largura: aprox. 25 cm comprimento: aprox. 20 cm
Emissão de ruído	Nível sonoro 82 dB(A) re 1 pW com Kobold VK200 cf. EN 60704-2-1 em estofos Nível sonoro 85 dB(A) re 1 pW com Kobold VK200 e Peça para Lavagem a Seco de Colchões MP440 cf. EN 60704-2-1 em colchões Nível sonoro 84 dB(A) re 1 pW com Kobold VK200 e Peça para Lavagem a Seco de Colchões MP440 cf. EN 60704-2-1 em colchões











Escolha qualidade.
A qualidade Vorwerk



APOSENTO REAL
Importação e Exportação LDA
Rua Tomás de Figueiredo n° 16ª
PT – 1500-599 Lisbon

